

大象 腳印

Amitofo Care Centre

2019 | NO. 43

2019 馬來西亞國際萬緣水陸法會

—水陸法界情 用生命影響生命

一路走來 十年始終如一

轉型 ACCI 走向國際化

以身作則 樹立典範



ACC Golf



Tournament 2019

Join us at ACC's first ever Golf Tournament
In support of our mission to nurture and educate African children



Mark your
calendar

8 TUESDAY OCTOBER

Sembawang Country Club

249 Sembawang Road
Singapore 758352

TIME 1130 Check In
1315 Short Gun

S\$ 360/pax **Golf**
S\$ 1400/flight **Package**

Includes 18 holes of golf with cart, Goodie Bag, Prizes,
Trophies, Light Lunch & Buffet Dinner at club house

For registration and more information,
please contact:

AMITOFU CARE CENTRE (S) LTD
45 Genting Lane #07-01,
Genting Warehouse Complex,
Singapore 349557.



+65 6692 0773/ 0777



singaporeacc@gmail.com



<http://accsg.com.sg/cn/>



十年因緣緣起不滅

文／台北 ACC 編輯部

第十屆 ACC 馬來西亞水陸法會已於 4 月底圓滿落幕，在法會最後一天晚上特別舉辦了十週年的晚宴，除了感謝歷屆的法會發起人，還有許多的法師及義工們。在晚宴上看著法會的十年回顧影片，細數過去的點點滴滴，讓資深義工們湧現美好的回憶，還記得一位連續服務 10 年的師姐表示：「對於水陸法會總是又愛又怕，每次都覺得太累了，明年想休息，之後又覺得沒有參加法會不習慣，雖然身體很疲累，內心卻是法喜充滿，還是每一年都來報到。」不僅是義工，法會中總可見滿頭白髮的老菩薩們，即使身體不適也要坐著輪椅前來，還有全程參與的信眾們，經過八天七夜的佛事後，常常跟著法師唱誦到喉嚨乾渴，跪拜到腰痠背痛，直到最後一天送聖時，臉上依然充滿了無盡的歡喜，不只是修行增上，百僧千眾一同累積的殊勝功德與救度眾生的願心更是不可思議，這份對信仰的堅持和對非洲貧童無私的大愛，成為 ACC 成立 15 週年、水陸法會 10 週年的前進動力，感召著每一位參與的信眾及職義工，也讓人更加期待，這一年一度的良善大團圓可以繼續迎向雙十年華！法會 10 週年的相關資訊請見主題報導。

法會結束隔天 ACC 舉辦了國際聯誼會，在理事更替後，ACC 正式轉型為 ACCI (Amitofo Care Center International)，並與聯合國 NGO 組織木魚基金會締結聯盟，期望未來 ACCI 走向國際之路能更加順利，報導請見國際望遠鏡單元。

院區消息有來自馬拉威 ACC 的教學感想，新上任的老師認為院區以佛法薰陶孩子充滿了教育意義。還有史瓦帝尼 ACC 受邀觀摩農業計畫示範點，也參與演出活動，並於農曆新年再度受邀，前往南非約堡參加新春聯歡晚會，即使在高中期末考的壓力下，孩子們依然能兼顧課業與演出，最後獲得觀眾如雷的掌聲，另外有來自台灣的慈善白米發放活動，慧禮法師與駐史國的梁洪昇大使一同出席，展現無國界的愛。而賴索托 ACC 則有新任的武術教練，是來自馬拉威院區畢業的 3 個大孩子，大孩子們對功夫訓練嚴謹之外，生活中凡事都能以身作則，成為院童們的好榜樣。至於納米比亞 ACC 受到納國的國家資訊部記者邀約，為院區拍攝了紀錄片，希望能引起納國人民對慈善活動的重視，進一步讓社會大眾更了解 ACC。



慧禮法師三時繫念法會後開示

身、口、意一同造念佛的業

口述／慧禮（阿彌陀佛關懷中心 發起人） 圖／陳貴文

一時繫念佛事屬於淨土法門，那麼淨土法門是什麼呢？每個人出生在不同家庭，在世間法上，每個人的肉身都由父母所給，但我們其實都有法身慧命，就法身慧命而言，我們皆有共同的父親，是娑婆世界的教主，也是大家共同的父親釋迦牟尼佛。作為我們的父親，他在 2,500 多年前來到地球示現成佛，最主要是想把真理、宇宙人生的真相告訴我們，要接引、度化所有眾生，都能成就佛道，並把佛法留在人世中。只可惜大家並不清楚，娑婆世界的教主是所有人的父親，沒有認真對待，不把他當作父親。佛陀想來度化我們，我們卻不斷在六道輪迴，於苦海中沉淪。

我們要了解生命究竟的意義，生命到底

為了什麼？就是要走向成佛之路。不管每個人願不願意，或想在生死大海中繼續沉淪，佛陀並不會死心，他不相信人心喚不回，不相信大家不開悟，他一定要想方設法接引、救度我們，讓所有眾生成就佛道，所以才有淨土法門，佛陀介紹極樂世界給我們，不是靠自己的修行本事來成就佛道，而是依靠阿彌陀佛的願力接引，往生西方極樂世界，在此殊勝的環境裡，每個人只要往生就能在那裡究竟成佛，因為佛的慈悲才有此淨土法門，可以更容易成就佛道，希望每個人都要念佛，且只管念佛，就能到西方極樂世界。

以心的力量主導 念佛先學觀想

雖說佛力不可思議，但業力也不可思議，

業力從何而來？來自身、口、意，我們所做、所說、所想，記憶會儲存紀錄，形成業力習氣牽引我們，擺弄著我們的命運，所以想去極樂世界就要「造念佛的業」，要造此善業，便可利用身業、意業、口業。當然心生種種法生，最重要的就是發心、發願，以心的力量先來主導，引導我們的身體與嘴巴。用意業、用心來念佛，首先要學會觀想，我常常覺得雖然大家都是老參，對於參加法會早已熟門熟路，覺得輕鬆自在，但一方面可能是太熟了，好像流於形式，虛應故事，其實只缺臨門一腳。

最簡單的是用心觀想，要怎麼去感受，掌握對法界感知的力量，舉例而言，《爐香讚》是否很簡單？幾乎每個法會都有《爐香讚》，或是《戒定真香》，但很多時候大家似乎是一邊唱誦一邊胡思亂想，根本就忘記用心，請大家想想，來參加法會前，所有工作人員十多天前便費心佈置，到處都為參加法會的信眾忙碌，大家可曾想到諸佛菩薩的慈悲、修行功行，比我們大無量百千萬億倍以上，而且是無量百千萬億恆河沙阿僧祇倍，不可數、不可知的龐大。

大家今天決定發心參與法會，諸佛菩薩的歡喜以及想跟我們相應的心，便是無量百千萬億倍大於我們，其實他們比我們還早到，當我們坐在這時，唱完《爐香讚》，香一起，以香來供養，那時可說盡虛空遍法界，無量百千萬億的諸佛菩薩如雲如蓋，

海會雲來集，一起在天上看著大家，但是大家不理他們，因為沒有去觀想，這便是流於形式，只想著來參加就行，卻不知道佛菩薩的慈悲願力，想救度我們、拉拔我們的心是多麼急迫又深切，可惜這麼多人、這麼多的努力，結果大家沒有用心去觀想、去感受，就當面錯過了。

增強與諸佛菩薩相應的感知力

如果能從一次、兩次開始加緊練習，對法界的感知能力便會增強，就能感受諸佛菩薩正與我們相應，藉著法會，或這一爐香，當下就可以禮拜、供養無量百千億的諸佛菩薩，正如水陸法會，如此殊勝的場景與機緣，只要懂得用心，心生種種法生，法界的感知力變強，諸佛菩薩一定會來加持灌頂，過去大家錯過了不要緊，從現在開始每天練習，一定會感受無量的歡喜。

我們要造跟諸佛菩薩相應的業，若是想造口業也很簡單，把佛號唸出來，聽到自己在唸時，一念追著一念即可。身業的部分也是，身體有 60 兆的細胞，每一個細胞都要用力，坐在位子上用心去想，一起念佛，不是只坐在位子上覺得身體疲累，扭來扭去，要通身是佛，心也用、力也用，讓身、口、意三業一體，一同造念佛的業，並跟阿彌陀佛相應，感受整個法界和大家相應的力量，這就是淨土法門，大家盡力去練習，相信一定能很快成就，祝福大家，阿彌陀佛！





Speech by Master Hui Li after the Thrice Yearning Memorial Ceremony

Creating the Karma of chanting Buddha's name with our actions, words and mind

翻譯：徐巧佩、林音如、陳佩姵

校對：ACC 翻譯組

Thrice Yearning Memorial Ceremony is part of the cultivation of Pure Land Buddhism, so what is Pure Land Buddhism? We were born in different families and our bodies were given by our parents, based on our earthly approach (Loka-dhamma - 世間法). However, we actually do possess a dharma body with spiritual wisdom (Dharmakaya - 法身慧命) and for that we all have a common father, the leader of the sabhā world, Sakyamuni Buddha our father of all. As our father, he came to earth 2500 years ago to demonstrate his attainment of Buddhahood in order to spread the truth of universe and the ultimate meaning of our life. In doing so, he vowed to lead and guide all sentient beings in achieving enlightenment while he bequeathed his dharma teachings to this world. It is a pity that people are not fully aware that the leader of the sabhā world is the father to all, thus he was not seriously looked upon as our father. Buddha aspired to enlighten us yet we consistently chose to remain in the six realms of reincarnation and continue to suffer in the oceans of misery.

We need to find out the ultimate meaning of life and what exactly we are living for? It is the path leading towards attaining Buddhahood. Whether or not we are willing or even if we prefer to languish in the abyss of life and death, Buddha will not give up on us as he does not believe that our souls are incapable of awakening, and that we will not be enlightened. Buddha will certainly spare no effort in guiding and salvaging our souls to ensure we are on the path to attaining Buddhahood. Thus, with Pure Land Buddhism, Buddha introduced the World of Ultimate Bliss (Elysium - 極樂世界) where the great vows made by Amitabha will guide us to be reborn in the World of Ultimate Bliss, as we are unable to achieve it merely through our capabilities. If only can we reborn into this unique and magnificent environment, we can achieve Buddhahood eventually. As the great compassion of Amitabha created the Pure Land Buddhism, it is to facilitate an easier way to attain Buddhahood. Hence, I hope you will do your part in chanting Buddha's name and only through it, can we be assured that we find our way to the World of Ultimate Bliss.

Be Led by the Power of Your Mind · Visualizing before Chanting of Buddha's Name

The power of Buddha is incredible, so is the power of karma. How did our karma come about? It is

the recorded memories of our actions, spoken words and thoughts that create our karma and recurring habits, which are capable of changing and manipulating our destinies. Therefore, we must create the karma of chanting the Buddha's name, by our actions, thoughts and words, in order to enter the World of Ultimate Bliss. Our mind will of course give rise to all kinds of thought. However, we must first set a vow and with this vow create the power to guide our actions and words and our mind in chanting Buddha's names. We must begin with visualization before we proceed to chant with our hearts. I often feel that despite us being long time practitioners who accustomed to and are at ease with these rituals and practices, we may however be overly familiar with these protocols, hence causing us to merely observe formalities in a perfunctory way, when all we truly need is to make a genuine vow.

The simplest thing to begin with is to visualize and adjust our feelings to grasp the power of our perception of the dharma-realm. To take an example, is The Incense Praise (爐香讚) simple enough? The Incense Praise (爐香讚) or The Precepts and Samadhi True Praise (戒定真香) is chanted in almost every assembly, but many a time we seemed to be chanting with wild-running thoughts not giving attention to our mind. We shall ponder upon the great effort put in by many volunteers to set up and decorate the assembly venue days before the event, and to tirelessly accommodate to the needs of the followers during the assembly. We shall also bear in mind the compassion and conduct of the Buddha and Bodhisattvas are unbelievably far greater than ours, that are infinitely and unaccountably millions of times greater.

With everyone joining our assembly, the joy of Buddha and all Bodhisattvas and their eagerness to be in tune with our minds must be immeasurably hundreds of billions of times greater than ours. In fact, they have arrived earlier than us and gathered just above to watch over us while we sat down chanting The Incense Praise with our offering of the burning incense. Yet without us visualizing their existence, we tend to ignore them while chanting and hence our acts remained perfunctory and we are merely participating physically. We do not appreciate the power of Buddha and Bodhisattvas' compassionate vows, as well as their acute and earnest desire to salvage and nurture our souls. It is a pity that with so many attendees, so much effort put in, we ended up missing the opportunity to gain such connection by not visualizing and connecting with our minds.

Enhance our connection with Buddha and Bodhisattvas

If we start to practice once or twice diligently, our sensibility of connection with the dharma realm shall be enhanced and be able to match that of Buddha and Bodhisattvas. Through the Dharma Assembly or the offering of incense, we can instantly bow with respect and make offerings to Buddha and Bodhisattvas. Similarly, at the Liberation Rite of Water and Land Dharma Service (水陸法會), given such unique and magnificent place and opportunity, we can practice our minds, one that gives rise to all ways of thoughts, to strengthen our power of connection with the dharma realm and be blessed by the existence of Buddha and Bodhisattvas. It is alright if we missed out on it in the past, let us begin to practice it daily and we shall attain the infinite dharma bliss.

We need to cultivate the karma to correspond with Buddha and Bodhisattvas. As for karma of words, we can simply chant the Buddha's name over and over again while listening to our voice of chanting. Similar for karma of body, we can mobilize the 60 trillion cells in our bodies with our might to visualize the image of Buddha. We should not merely sit and fidget, while focusing only on the fatigue of our bodies. Let the whole of our beings be filled with Buddha, while engaging our bodies, words and minds, we create the karma of connecting with Buddha. By resonating with Buddha, we are able to sense energy of connecting with the whole of dharma realm. This is known as the teachings of Pure Land Buddhism which I hope you can put in effort to practice and you shall be able to gain achievement soon. My blessing to you! Amitabha. 🍀

大象 Amitofo Care Centre 腳印

2019 | 5 NO. 43

COVER STORY



封面故事

2019年對ACC而言別具意義，歡慶成立15週年，也是在馬來西亞舉辦水陸法會的第十年，因此特地擴大慶祝，於全球各地舉行108場三時繫念法會。另外ACC轉型為ACCI，更與聯合國NGO組織木魚基金會結盟，相信在此互助合作下，未來在國際發展能更加順利。

在今年水陸法會的最後一場焰口佛事中，贊普台上用心排出「ACCI水陸10th週年慶」的字樣，在信眾與法師齊心唱誦與觀想下，期望六道群靈飽餐一頓，心開意解後早日離苦得樂，也願所有與會大眾在此盛會中修行增上，早日共成佛道。

版權所有請勿翻印

圖文轉載請洽編輯人員

中華郵政台北雜字第1616號

執照登記為雜誌交寄

目錄 Contents

編輯室報告

- 03 十年因緣 緣起不滅 文 台北 ACC 編輯部

行腳見聞

- 04 身、口、意一同造念佛的業
口述 慧禮（阿彌陀佛關懷中心 發起人） 圖 陳貴文

主題報導

- 10 水陸法界情用生命影響生命
文 心易 圖 陳貴文、Jack C、榮玉

- 14 放生養慈悲 灑淨滌塵勞
文 ACC 編輯部 圖 陳貴文、Jack C

- 16 響應諸佛菩薩 慈悲願力號召
文 ACC 編輯部 圖 陳貴文、Jack C

- 18 規範潔淨場域 消息全面發送
文 ACC 編輯部 圖 陳貴文、Jack C

- 20 虔敬之心 供奉諸佛聖賢
文 ACC 編輯部 圖 陳貴文、Jack C

- 22 三帝三后率眾獻供 靈山盛會大唐風光
文 ACC 編輯部 圖 陳貴文、Jack C

- 24 送聖！雲端上的祝福……
文 智賢 圖 陳貴文、Jack C

- 26 心懷感恩立恆志 教育的一線曙光
文 ACC 編輯部 圖 陳貴文、Jack C

- 28 一路走來 十年始終如一
文 ACC 編輯部 圖 陳貴文

國際望遠鏡

- 30 轉型 ACCI 走向國際化
文 ACC 編輯部 圖 呂政家

亞洲萬花筒—馬來西亞

- 35 三時回報 系念孝親
文、圖 馬來西亞 ACC 行政處

亞洲萬花筒—新加坡

- 36 非洲義診團
文 莊燕華 圖 新加坡 ACC

《大象腳印》 全球數位服務

38 一個生命的旅程

文、圖 陳詩穎

39 愛心點燃希望，關愛傳遞溫暖

文、圖 新加坡 ACC

ACC視窗—馬拉威

40 用「愛」拉近距離 以「法」傳遞教育

文、圖 博欽（馬拉威 ACC輔導員及教師）

ACC視窗—史瓦帝尼

43 串起全世界的愛與關懷

文、圖 史瓦帝尼 ACC

46 完成夢想的教學群

文、圖 陳淑絹

ACC視窗—賴索托

48 以身作則 樹立典範

文 孫韻甯（賴索托 ACC中文教師） 圖 孫韻甯、賴索托 ACC

ACC視窗—史瓦帝尼

50 賴國風情初體驗

文 甘嘉琪（賴索托 ACC義工） 圖 甘嘉琪、賴索托 ACC

ACC視窗—納米比亞

52 推廣善行 喚起對教育的重視

文、圖 納米比亞 ACC

54 土風舞激發無限潛力

文、圖 蔡桂梅（納米比亞 ACC教師）



※ (電腦用戶) 官網瀏覽：www.acc.org.tw

※ (電腦用戶) 定期「電子報」放送：

Email至amitofocc.taipei@gmail.com

索取每期自動寄發

※ (手機、平板用戶) APP：

使用QR Code掃描下載，透過平板、手機瀏覽，大象腳印當期雜誌，是您最佳的閱讀平台！



新／馬版大象腳印

發行人 慧禮法師

秘書長 心易法師

全球榮譽顧問 孫翠鳳

會長 吳劍鋒（新）、何智璋（馬）

行政主任 傅麗瑩（新）、符嫻俐（馬）

活動、行政 鄭慧玲

文字編輯 榮玉、張佑銘

美術編輯 羅玟顯、唐韻凱、觀惠

會務 楊玉蘭（馬）、陳嫻嫻（新）

圖片提供 陳貴文、Jack C、榮玉、呂政家、博欽、賴索托ACC、史瓦帝尼ACC、陳淑絹、孫韻甯、甘嘉琪、納米比亞ACC、桂梅、劉菀萍、羅玟顯、台南市觀光旅遊局、馬來西亞ACC、新加坡ACC

印刷 Gan Seng Printing (M) Sdn. Bhd.
出版發行 馬來西亞阿彌陀佛關懷慈善協會
No. 82 & 84, Jalan Aman Perdana
1D/KU5, Taman Aman Perdana,
41050 Klang, Selangor, Malaysia.
Tel: +603-3290 1839
Fax: +603-3290 2104



新加坡阿弥陀佛关怀中心
Amitofo Care Centre (S) Ltd

非洲学习之旅

Africa Learning Journey

2019年12月6日-17日

S\$2800
per pax



报名截止

2019年8月15日

国家 | 史瓦帝尼、南非

行程 | 与史瓦帝尼ACC院童交流、
部落关怀、市区观光等

订金 | S\$800 (恕不退还)

旅费 | 新加坡>南非来回机票、
境内交通费、住宿及餐饮费

联络方式

欢迎询问和报名！



45 Genting Lane #07-01 Singapore (349557)



+65 6692 0773/ 0777



singaporeacc@gmail.com



水陸法界情 用生命影響生命

文／心易 圖／陳貴文、Jack C、榮玉

「十年樹木，百年樹人」說的是教育的里程碑，ACC以「法傳非洲・續佛慧命」為軸心，視「興學濟貧・人文關懷」為職責，讓送愛到非洲有更實際的意義和作法。不管慈善或社會福利，都應該建構在「給對方米吃不如教他如何播種」的智慧引領，而這也正是ACC十五週年、水陸法會十週年的訴求，慶祝的意義只是提醒我們：「教育尚未成功，大眾仍須努力！」





在馬來西亞留學的馬拉威
大孩子阿泰也來法會學習



發起人之一的施俊
勇居士帶著全家
同參與法會



期許更多年輕世代
加入水陸法會，一
起共沐良因！

行腳非洲 濟助貧童

五年前一介僧侶行腳非洲，目睹飢餓蠻荒、愛滋蔓延、百萬失怙、生離死別……。這一念「不忍眾生苦」埋下五世埋骨非洲的宏願，效仿菩薩倒駕慈航、尋聲救苦的悲心。這一路從「救一個算一個——做就對了的理念」，從無到有、披荊斬棘，以阿甘的精神、愚公移山的毅力，感召全球助養父母一呼百應，隨著各地服務窗口遍地開花。順其因緣時節先後成立了馬拉威、賴索托、史瓦帝尼、納米比亞、莫三比克、馬達加斯加等6個ACC院區，收進學生數目幾乎近似《阿彌陀經》千二百五十人俱的規模。

至於部落發放糧食，從事人道救援關懷更超過8,000人以上，針對當地病苦眾生，ACC結集社會資源、愛心捐輸，從事不定期的施藥、捐贈輪椅等「人溺己溺」拔苦給樂的善舉，皆是奉行人間佛教「但願眾生得離苦，不為自己求安樂」的菩薩行誼！

水陸法會 救度雙孤 恪遵祖制 順應六道眾生作息

2010年第一場怡保舜苑大酒店開啟了「飯店旅館現菩提之法座，酒肆餐飲化甘露之醍醐」的水陸先河，從搶救孤兒到拔



水陸法會是集體的創作，百僧千眾齊聚一堂，期望六凡四聖法界眾生皆能同登彼岸

濟孤魂，真正達到「冥陽兩利、人天歡喜」的恆順因緣、恆順眾生。尤其水陸法會集體創作，工作銜接環環相扣，百僧千眾齊聚一堂，內外壇口各就各位，是漢傳佛教動用人力、物力最大型的法會活動，而「三更燈火五更鳴」更說明為恪遵祖制，因應六道眾生作息時間，ACC堅持「寧叫老僧墮地獄，不把佛法做人情」的心態和觀念，以傳統作法結合現代佈置，在八天七夜的水陸法會，讓六凡四聖法界眾生：共沐良因、同登彼岸，亦是全球助養父母在忙碌生活中，進德修業、信仰充電的平台。

教育種子 萌芽茁壯

這是一場「用生命影響生命」，教育的里程碑，是水陸法會的一小步，卻是興學濟貧的一大步。如果「非佛不做」是ACC的堅持，那麼「法傳非洲・續佛慧命」便

是所有與會大眾的見證！一步一腳印，在對的地方做對的事情，每一個法界眾生都藉此跟非洲結下了不解之緣。誠如焰口法會的一段回向：『普願此國土、他國土、無量諸國土，一切有情，共證真常。此世界、他世界、無量諸世界，無盡含識，齊成佛道。四恩總報、三有均資，法界眾生，同圓種智！』

喜見希望工程的活水源頭，ACC國際萬緣水陸法會，來自馬來西亞、美國、南非、澳洲、日本、加拿大、印尼、菲律賓、香港、汶萊、中國等十多個國家代表，在東馬沙巴麥哲倫渡假村——水陸法會現場，以「我等與眾生，皆共成佛道」的視野與悲心，看見ACC十五週年的教育種子正在萌芽、茁壯……。這份隨喜功德就像天女散花一般，歌詠讚嘆著三寶的殊勝、美好！



灑淨以清淨內外壇城，為信眾打造莊嚴的時空，也藉此讓大眾收攝身心，淨化內在

放生養慈悲 灑淨滌塵勞

文／ACC編輯部 圖／陳貴文、Jack C

慈悲水陸的先鋒部隊

早慧禮法師帶領五大師搭上四艘船，自 2016 年開始已經第四度為水陸法會揭幕，藉麥哲倫渡假村外海舉行「放生」儀式。所謂：「生命誠可貴，愛情價更高，若為自由顧，兩者皆可拋！」

《大智度論》云：『諸餘罪中，殺業最重；諸功德中，放生第一。』一切有漏善法中，沒有比放生功德大的。所以佛門常言：求福莫過於齋戒布施，求壽莫過於戒殺放生。萬緣水陸法會是六道眾生聽聞法要、解脫生死的入門，而既名慈悲善行又是以水陸之名著稱，首當以水族眾生有形有相為具體的救拔對象。故選擇如理如法的放生是集合眾人願力，再加上放生時念佛號、心咒來加持，觀禮者真誠的祝福和回向，是真正奉行「但願眾生得離苦」的菩薩精神。佛陀所說諸法中，菩提心為根本，而一切有漏善法中，沒有能比放生之功德更大者，凡其它善業，若自心不淨，就無有功德，

海上灑淨祈願諸佛菩薩的慈悲
願力洗滌水族眾生，脫離業報



渡假村員工們也期望得到灑淨的加持與祝福

但放生時，無論其心淨或不淨，其事皆是直接對眾生有利，因此有不可思議的善果，哪怕是放一條生命的功德也無法衡量。因為這些所放的眾生，暫時已經解脫痛苦，所謂：隨喜功德殊勝行，無邊功德皆回向……。

清淨壇城 甘露濾身心

下午則是海陸空的灑淨。自 2016 年首度在亞庇上空進行空中灑淨後，2019 年第三度進行直升機空中灑淨儀式（2017 年因當天風勢過強而取消），由慧禮和尚帶領果恩法師、法明法師搭乘直升機，手持淨瓶與楊柳枝於空中灑淨。只見直升機從絲綢灣碼頭往法會的內外壇方向飛去，法師們從直升機的窗邊不停地向外遍灑淨水，之後再度飛回海上，與海上灑淨的船隻短暫相會。信眾誠心念佛號，同時也瞻仰空中灑淨的難得場景，彷彿受到鼓舞一般，將佛號念得更大聲！

乘船出海灑淨的則是心易法師加上慧解、智懷、慧泰、證豪等五大師，在碼頭

邊持誦楊枝淨水讚及大悲咒後，法師們便排班上船出海，虔誠一心持咒。祈願諸佛菩薩的慈悲願力能洗滌水族眾生，去除熱惱、脫離業報。原本豔陽高照、萬里無雲，等到上船出海後頃刻間烏雲籠罩，龍天護法普照甘霖，一場午後雷陣雨稍稍舒緩炎熱高溫，只能說：佛慈廣大，感應無差，真是名符其實的「甘露灌頂」法會……。

最後兩隊人馬在內、外壇舉行陸上灑淨，在慧禮法師帶領下重新組隊以七大師的陣容，障佛威力、楊枝遍灑，魚貫行走臨時文書、辦公室、大寮暨各壇口。法會所有的職義工們趁機列隊排班，期望能得到主法和尚的「青睞」，獲得大悲咒的加持與祝福！

散灑淨水，以清淨內外壇城，藥師佛號拜願則是提供安定祥和、一心不亂的學習，也是啟建法會前必備的儀式。主辦單位營造一個清淨莊嚴的時空，讓信眾也藉此收攝身心，淨化內在，並以誠心、慈悲心與諸佛菩薩相應。



不分男女、年齡等，只要虔心、用心觀想，
一定能與諸佛菩薩感應

慧禮法師瑜伽焰口 法會後開示

響應諸佛菩薩 慈悲願力號召

文／ACC編輯部摘錄整理 圖／陳貴文、Jack C

我們常說，除了感受自己的九玄七祖、
冤親債主需要超薦以外，本次是放
焰口，那麼焰口鬼到底與我們何干？ACC
的孤兒亦是，值得我們無私地付出嗎？

其實大家要曉得我們多生累劫的輪迴轉
世裡，每一世的善與惡多少都在本命因緣
裡留下註記，過去所留下的種子到這一世
會發展出什麼呢？所以在有機緣時，正如
之前所說，救度焰口鬼，就等於消除將來
墮入餓鬼道的因子，所以能主動參與法會，
一樣能消除累世、轉世以來所造下三惡道
的惡因。

心懷感恩 盡力觀想與感應

我們在非洲救度孤兒，不能認為這些孤
兒應該要感謝我們，而是我們要感謝孤兒，
若沒有這些孤兒的平台，我們如何能把中
華文化及佛法傳到非洲？沒有載體我們無
法做到這些事；若沒有此機會，我們的福



法師以意念召請及超度，加上與大眾一同觀想，讓六道眾生能飽餐一頓

德因緣及福報該如何增長呢？所以參加此法會即是響應諸佛菩薩慈悲願力的號召，來成就這些事，並感謝這些因緣。

常提到諸佛菩薩的慈悲願力，是百千萬億倍大於我們。在佛經裡一直形容，佛力不可思議，假若盡三千大千世界都是舍利佛（舍利佛是智慧第一），即使舍利佛經過無量百千萬億劫來思量、測度佛的境界、智慧，依然是測度不了，無法理解佛的境界到底有多高，所以才說法力、佛力不可思議，但是我們這麼虔誠來參加法會，怎麼感受不到佛的存在，佛到底有沒有來呢？

請大家想想佛力不可思議，但業力同樣是不可思議，每一個人多生累劫，起惑、造業、受苦，在生生世世中，身、口、意所造下的業，一樣是業力不可思議，所以佛在菩提樹下成道時說：大地眾生皆具有如來智慧德相，只因妄想、煩惱、執著不能證得，被多生累劫的業力氣習所纏縛了，但我們透過聖言量、佛經，佛所說的法，可以理解佛的悲心願力，因此承辦法會之後，其

實諸佛菩薩比我們還急切地想要度眾生，只要我們用心去觀想，一定能與諸佛菩薩感應，且得到盡虛空遍法界的十方諸佛來加持。

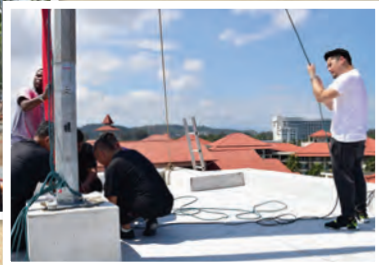
深切反省 還原本性

我們每個人在業力不可思議的當下，更要深切地反省，佛告訴我們，我們的佛性本自清淨，本不生滅，本自具足，本無動搖，我們跟佛的本性是一樣的，但佛已經清淨自在，圓滿究竟，我們卻在生死輪迴，受苦無量，好像感覺很委屈，該怎麼辦呢？就像本次來參加法會，有大眾一同參與，整個法會感受到所有人生命的溫度與情感的交流，還有慈悲的實踐及因緣的付出，諸佛只有度有緣的眾生，而這就是最實在，且達到功德圓滿的方法之一。

今天藉此機會，再度感謝、讚嘆大家，為了生活、事業、家庭已經很不容易了，人世因緣環境那麼糾纏，大家還撥空過來，願意在 ACC 的水陸法會中堅持著，每日起早趕晚，大家辛苦了，阿彌陀佛！



遣使者送信時，火化灰燼四方散，如同使者往各方而去



發起人之一的施俊翰居士（右）特地參與掛九蓮燈的準備工作

規範潔淨場域 消息全面發送

文／ACC編輯部 圖／陳貴文、Jack C

三點起香灑淨結界 同心協力守護壇場

將 水陸法會壇場由裡到外、從上到下，規範出潔淨的場域便是「結界」佛事，從凌晨3點開始，法師們手持淨瓶及楊柳枝從內壇開始灑淨到外壇各處，期望在梵唄繚繞中，啟建堅固而莊嚴的水陸壇城，讓法事儀軌不受惡靈凶煞干擾，進行順利。但更重要的是，結界的意義不只是灑淨外在的壇場，劃分出一個清淨無垢的環境，也希望信眾一同清除內在的煩惱，在往後幾天的法會中可以專心一致、無雜念地專注修法。

上天下地 廣發邀請函

打造嚴謹莊嚴的場地後，便要祈請各界一同參與法會，在「發符」的佛事中，派出4位使者，分別為四天捷疾使者、空行捷疾使者、地行捷疾使者，及地府捷疾使者，展開天地間的邀約，使者們帶著「請書（邀請函）」與「符牒（派遣令）」，及內壇功德主的名冊，騎著符官馬廣發邀

請函，其中請書註明邀請的緣由、法會的內容與時間、地點、奉請的對象等等，符牒則有如官方的公文或命令，是4位使者的身分證明，有助於使者送請書時可暢行無阻，希望十方諸佛菩薩、諸聖賢、天龍八部，及六道眾生等等皆能親臨盛會。

在內壇中四天與空行兩位紙紮使者及紙紮符官馬被擺在中間，地行及地府使者則是放在兩旁，在佛事進行中由香燈組法師將請書、符牒、名冊放入使者包包後，便由功德主代表請至戶外，香燈師兄們將其火化，並在一旁燃放鞭炮為其送行，代表使者們各自朝不同方向出發。發符儀式後，內壇法師與功德主一同到壇口外的鎮壇大將軍前奉香叩拜、唱誦經文，向維護法會秩序的鎮壇大將軍禮敬祈求，期望法事進行時諸事無礙。



功德主代表協助將紙紮使者及符官馬請至壇場外準備火化



發符懸幡佛事後，法師們拿著硃筆畫行即是點榜儀式，在旁觀禮的信眾也很踴躍

九蓮燈為人天指引

水陸法會發出邀請函之際，也會「懸幡」以作為昭告人天的指引，懸幡是指升起大幡與九蓮燈，從遠處即可見高懸的「啟建十方法界四聖六凡水陸普度大齋勝會道場功德之幡」，除了白天看起來顯眼，一旁有一長串的紅色「九蓮燈」，在晚間點亮時更是吸睛，一定能為四聖六凡指引方向，讓受邀者順利與會。

發符懸幡後，請主法的慧禮法師及心諦法師拿著硃筆「畫行」即是點榜。在內壇入口附近，榜文貼了一整面牆，榜上都是內壇功德主的名單，同時告示大眾水陸大法會持誦的經典、法會相關科儀、內外壇的佛事等等，兩位法師在每一位功德主的姓名旁畫上紅點，在旁觀禮的功德主們則拿出手機拍攝這難得的畫面，還有信眾以手機直播點榜的現場，讓更多人感受法喜充滿歷史上的今天……。



虔敬之心 供奉諸佛聖賢

文／ACC編輯部 圖／陳貴文、Jack C

在發符懸幡的佛事中，已經向四聖六凡發出請帖，接著自然是禮請諸佛菩薩降臨水陸壇場，這便是「請上堂」佛事。在內壇中只見一條紅布從天花板延伸而下，並妝點著飛舞的蝴蝶飾品，這一條搶眼的紅布正是等待法界貴賓們降臨的仙橋，仙橋旁掛有十席聖幡，代表著上堂十席，十席包括諸佛、菩薩、緣覺、聲聞、各宗派的諸宗祖師、明王、護法諸天等等，較特別的是第十席，從創建到弘揚水陸法會的諸大士，如阿難尊者、梁武帝、寶誌禪師等，皆與諸佛聖眾同列於上堂牌位，可見弘揚水陸法會的功德非常殊勝。

在請上堂佛事中，依照席位次第祈請，每迎請上堂一席，功德主代表們須走到仙橋前投擲鮮花到仙橋紅布上，展現以香花迎請之禮。接著奉請諸聖沐浴，洗滌塵勞，在內壇門外設有「湔室」，備有一盆水、盥洗用品及紙製的黃色佛衣，功德主們跟



恭請上堂十席諸聖前來，為每一席準備豐盛的供菜及點心等，法師與大眾一同觀想種種甘露上味，期望天仙聖賢皆歡喜受供養

隨法師在湑室前持誦儀文並向盆中散花，之後再奉請諸聖浴畢著衣回壇。其實諸佛菩薩原本就清淨莊嚴，還須特地沐浴是另有所指，在水陸儀文中強調：「須知諸佛元不洗塵，為欲眾生皆令離垢」，可知沐浴的儀法是要藉此洗淨煩惱重重的眾生，除去心中污垢獲得內在的清涼。

法喜充滿的獻供儀式

禮請上堂之後是「供上堂」佛事，準備醃醃妙味，為每一席備齊豐盛的供飯、菜，如法供養，法師同樣依席次奉供，持淨水

灑淨，觀想種種甘露上味充滿法界，天仙聖賢皆受供養，不甚歡喜。同時獻上六塵供，分別為香（沉香）、花（鮮花）、燈（蠟燭）、食衣（麵食、小毛巾、小紅祖衣、小袈裟）、寶（佛珠）、法（以《地藏菩薩本願經》為代表），敬獻三寶聖賢，表達心中最高的敬意，也祈使眾生能獲得法益。

佛事中信眾們最期待的便是法師供奉六塵供後，香燈組的師兄師姐們會捧著每一盤已供過的六塵供走向功德主，許多信眾在座位上翹首期盼，等待六塵供靠近自己時趕緊把握機會摸摸供盤底部，再摸摸自己的頭，期望自身充滿各種福德，例如六塵供中的「香」代表久修戒、定、慧所熏習的成就，而「燈」則代表真智慧炬的光明，種種美好的寓意讓每位摸到供盤底的信眾都笑容滿面，法喜充滿的氣息早已不言而喻。



「請上堂」佛事會請諸聖至湑室沐浴，洗滌塵勞，大眾也藉此洗淨心中污垢，獲得內在的清涼



供佛齋天佛事中，馬來西亞女高音杜君寧小姐特地現場演唱佛事專屬歌曲〈好願在人間〉

三帝三后率眾獻供 靈山盛會大唐風光

文／ACC編輯部 圖／陳貴文、Jack C

法會第六天一早6點為「供佛齋天」佛事，供佛即是供養三寶、皈依三寶；齋天則是宴請護世諸天及其隨從，酬謝諸天護法的恩德。在《金光明經》上記載著諸天聽聞甘露無上法味，增益身力，因此發願永遠護持佛法，也會護持修行之人，在法會當中護佑壇場，饒益與會大眾，甚至願為國家除衰患，讓所有人都生活安穩等等。之後由隋朝智者大師依《金光明經》制定《金光明懺法》，佛事儀軌包括：嚴淨壇場、頂禮三寶、香花供養、召請、持誦《金光明經》、上供獻食、誦《楞嚴咒》、回向、三皈依等。另外，供佛齋天佛事除了感謝三寶及諸天之外，信眾虔誠禮拜《金光明懺法》亦能自我觀照，期望諸惡莫做，眾善奉行，以達到本性的清淨。

佛事的另一個亮點是重現千年前虔誠禮拜及獻供禮佛的盛況，水陸法會從2010年起，便請功德主及職義工們巧扮梁武帝與皇妃、嬪妃、貴族等成員，以往梁武帝、



今年由三皇三后帶領 80 位妃子獻供



皇后、貴妃、大臣等的服裝用心，還有各國大使穿上代表國家特色的服裝一同獻供。今年為慶祝 ACC 馬來西亞水陸法會 10 週年，更是花費不少心思，貴妃的服裝全面換新，統一為中國古代服裝，繽紛的各色搭配和諧柔美。

皇后獻唱佛事專屬歌曲

在獻供橋段，原本前三席是由一皇二后來上供，今年則有三皇三后的陣容，特地邀請往年扮演皇帝的居士們再度扮演梁武帝，還有知名主持人及歌手蔣珮珮與周博華，穿上皇后的服裝顯得雍容華貴，另一位皇后則由聲樂家杜君寧扮演，在 6 位天女獻舞之後，一開始就帶來現場演唱，歌曲更是專為本次水陸法會的供佛齋天佛事所打造，曲名為〈好願在人間〉，由本次佛事的主法心易法師親自填詞，詞藻優美之餘，處處緊扣佛事與 ACC「法傳非洲・續佛慧命」的目標，同時杜君寧小姐的歌聲渾圓宏亮，想起歌詞中：「冥陽兩利法雨均霑 吉祥慶雙圓」，一開場就為壇

場帶來美好又祥和的氣氛。

接著 80 位貴妃們開始獻上各種供養，感謝義工朋友及信眾們的幫忙，環繞壇場獻供，與現場所有人一同禮敬諸天，也讓人感覺整場法會有如身處於古代的時空中，讓人遙想千賢萬聖會祇園的盛況！最後結束前依然由杜君寧小姐獻唱，帶來一曲〈十善歌〉，表達諸惡莫做、諸善奉行的精神，尤其在最後發揮其女高音的實力，高亢厚實的歌聲聽起來中氣十足，信眾們聽了相當陶醉，也圓滿了供佛齋天佛事。

〈好願在人間〉 填詞：心易法師

千年梁武帝 護正法 供齋天
悠悠歲月天地之間 信仰綿延
菩薩皇帝呀 心燈供養聖賢
建寺度僧萬古流芳緣再續緣
一顆心 繫眾生 五世願 慈悲應天
法傳非洲續佛慧命效聖賢
萬緣水陸會 聖凡法界莫等閒
冥陽兩利 法雨均霑 吉祥慶雙圓
興學濟貧護教育
百僧千眾共成就
猶如靈山盛會今再現

送聖！ 雲端上的祝福……

文／智賢 圖／陳貴文、Jack C



「夕陽無限好，只是近黃昏。」不只適用對時間流逝的感懷，就算 8 天 7 夜的 2019 年國際萬緣水陸大法會，我們一樣驚呼「好花不常開，好景不常在。」縱然人生無不散的宴席，每年這樣以法為會的平台，總在萬眾矚目中登場，歡喜不捨中期待——明年會更好……。

有人說：離別是再見的開始，信仰不正像 Wi-Fi 功能？是經常讓「諸上善人聚會一處」的能量連結，更新我們約定「常行

精進」的時間，分享人生的美麗與哀愁，同時下載「只願佛法做慈航」的信念和共識。籌備一年、喧騰多時的萬緣水陸大法會，連續 4 次在東馬亞庇藉麥哲倫蘇泰拉渡假村大作夢中佛事、興建水月道場，引起廣大的迴響與效應，這是因為全球助養人與三寶弟子支持「法傳非洲・續佛慧命」，以興學濟貧的理念呼應了「一佛出世、千佛護持」的說法！

音聲作佛事 梵唄傳千里

從放生、陸海空灑淨、三時繫念法會，4 月 20 日當天可謂早晚三支香、闔家平安。而忙碌是「不忍眾生苦」興起大悲心。21 日早上 6 點開始，外壇包括：華嚴、梁皇、諸經、法華、楞嚴、淨土，或「以音聲作佛事」，法音清流、梵唄傳三千里，我等與眾生，皆共成佛道。或是



放滿牌位的西方船火化後，祈願所有亡者都能往生西方淨土



西方船上的 10 艘小龍船是專為 10 週年法會特製的，意義非凡

「不讀華嚴經、不知佛富貴」，以無聲勝有聲的境界，深入華嚴三昧，契入真如，都是——應以何身得度者，即現何身而為說法的最好明證！加上五堂焰口，信眾戲稱的梵唄演唱會，真是「此音只有天上有，人間難得幾回聞？」

內壇主法心諦法師的底氣十足、字正腔圓，正表副表兩位合作無間，協助內壇法務連續 10 年，「三更起香五更鳴」唱腔氣定神閒的資深比丘，始終帶給與會大眾祥和歡喜的感動！此四聖六凡交會的時空，因為大家的虔誠迎請、悲願宏深，一場供佛齋天的戲碼，讓梁武帝一身三化，帶領皇后、嬪妃們，重現「南朝四百八十寺，多少樓台煙雨中」的盛況風華！時光交錯、古今輝映，這是慈悲的水陸、教育的法會，在 ACC 發起人慧禮法師五世輪迴，重登黑暗大陸之稱的非洲，教化 54 個國家的孤兒，有了一呼百應的迴響……。

送聖功德殊勝 百僧千眾獻祝福

「因為愛！我們在這裡」，是每年行願非洲感恩之旅的精神標語，如今這份人間的大愛，用信仰的方式匯聚了來自世界各地 17 個國家代表的能量，在水陸法會祈請『佛慈廣大，感應無差，寂光三昧遍河沙，願不離伽耶，降福齋家，金地湧蓮花。』ACC 十週年的水陸法會，送聖成為我們百僧千眾的祝福，長長人龍隊伍有舞龍舞獅、各國佳麗、功德主代表等等宛如嘉年華會。頂著豔陽高照溫度，卻在最後：『送聖功德殊勝行，無邊勝福皆回向；普願沉溺諸眾生，速往無量光佛刹』再一次被感動著。

這是令人尊敬的風景線，沒有人喊苦喊累，眼神眉宇盡是無限的法喜與受用。如果人生有時「山窮水盡疑無路」，那麼信仰就像「柳暗花明又一村」一樣，轉念即是轉業。送聖！雲端上的祝福，讓我們看見希望、看見自己……。

訪馬拉威大學生阿泰

心懷感恩立恆志 教育的一線曙光

文／ACC編輯部 圖／陳貴文、Jack C

在佛供佛事後，慧禮法師特地請馬拉威 ACC 的阿泰跟大家說幾句話：「大家好，阿彌陀佛！我的名字是阿泰，國泰民安的泰，今年 20 歲，我來馬來西亞讀書，

我讀的科系是醫療助理，讀這個科系將來畢業後可以協助醫生去幫助生病的人。

我要非常非常的感謝和尚爸爸、滿緣法師，還有各位助養爸爸媽媽們，很難得的機會可以到馬來西亞這邊讀書，謝謝大家，阿彌陀佛！」

沉穩少年勤加學習

阿泰是來自馬拉威布蘭岱 ACC 的孩子，父母都過世後，從小由阿姨帶大，8 歲便進入 ACC，如今的他有著少年的靦腆，每回與他聊天常常只得到簡短的回應，有時他覺得不好意思時，只能掩面一笑，個性較沉穩安靜，不過他的成績在馬拉威 ACC 可是名聲響亮，名列前茅，是圓通高中全校前兩名，因此畢業沒多久就有出國留學的機會。

今年 3 月才到馬來西亞，就讀的是 Cyberjaya 大學的醫療助理系（Medical Assistant），一開始還沒接觸專業科目，阿





第一次參加水陸法會，阿泰跟著內壇香燈師兄姐們學習，在幫慧禮法師撐寶傘時也是面露認真又嚴謹的表情

泰只有先上語言課程，但他沒有浪費時間，上完課就去校內的圖書館看書，為將來的專業科目做準備，課餘時間喜歡慢跑，生活依然是簡單中有規律。

認真上進 知恩圖報

第一次參加水陸法會，阿泰跟著內壇香燈師兄姐們學習，面對不熟悉的事物仍是努力面對，幫慧禮法師撐寶傘時表情嚴謹，或是遇到難懂的水陸儀文，看不懂還是繼續堅持，看得出阿泰的認真。在內壇時，無論協助化馬與供花供果、搬運拜墊等，阿泰都有接觸，參加水陸法會讓他擁有許多特殊體驗。

在法會看到許多的助養爸爸媽媽，阿泰想到自己所擁有的，真的很感謝他們之外，在半夜兩、三點時，看到助養爸媽們依然踴躍地參與法會，毫不懈怠，覺得印象很深刻。至於對未來的計畫，他不忘提到要先回馬拉威院區服務，之後還想繼續在馬

拉威深造自己的學業，可說聰明上進又懂得知恩、報恩。

在此還是想深深地感謝全球的助養人，大家所給予的無私的愛，已經在 ACC 的孩子心中萌芽，同時阿泰未來的人生還很長，希望他能不忘初心，早日完成學業回故鄉馬拉威服務，才不辜負所有助養人深切的期待！



無論點榜時捧硃砂筆和墨，還是協助供花、供果的擺設等，都是阿泰難得的法會體驗

ACC 水陸法會十週年晚宴

一路走來 十年始終如一

文／ACC編輯部 圖／陳貴文



感恩從 2010 年到 2019 年間，從未缺席的十年義工們

全場與會大眾立即起身，虔心投入〈千華台上盧那佛〉及〈三稽首〉等組曲的莊嚴氣氛中，接著為馬來西亞水陸法會十年來的回顧影片，從 2010 年在怡保的舜苑酒店、2011 至 2013 年於芙蓉的 The Royale Bintang Resort & Spa Seremban（皇家麗光飯店）、2014 的布城萬豪飯店、2015 年馬六甲的金沙灣渡假村，直到 2016 年至 2019 年移師東馬

水陸法會的最後一天，在下午圓滿送聖後，晚間舉辦了「2019 年國際萬緣水陸大法會 10 週年慶晚宴」，歷年來的法會發起人、各界貴賓，及持續 10 年為法會付出的法師與義工們都受邀參加，大家跨海齊聚一堂，一同回顧過去的點滴及共同成就的善舉，彼此寒暄敘舊，合影留念，果然是「十方來、十方去，共成十方事，萬人施、萬人捨，共結萬人緣」。

歷史回顧 回憶湧心頭

晚宴一開始由法師們組成梵唄團隊，緩緩走進會場，帶來「梵音盛飛」的表演，

亞庇的麥哲倫渡假村，一張張宣傳海報與各地的照片輪播，短短的影片不足以表達 10 年的光陰輪轉，卻讓人回憶無限。

隨後一曲〈Malaysia Truly Asia〉，由身著馬來西亞傳統服飾的舞者帶來舞蹈表演，同時兩位主持人上場，其中蔣珮珮小姐本次參與法會後更是發心往後都要來參加 ACC 的水陸法會。在馬來西亞 ACC 何智瑋會長致詞後，由慧禮法師宣讀十週年祈願文，不僅滿懷感恩的心，至誠懇切的禮敬、歌詠讚嘆，所有幫助 ACC 的諸山長老、護法大德都能得到諸佛菩薩護佑，

家庭和樂、美滿富足，成就一方淨土，也期望普賢菩薩的大行願遍行非洲的各個國家，點亮黑暗的角落。

無盡感恩發起人、義工、發心法師

充滿感恩的祈願文後，晚宴進入頒獎高潮，首先感謝歷年來的發起人：2013 年的黃原華與蘇含笑賢伉儷、2014 年的鄧淑貞及許哲維大德、2015 年的拿督陳澤強與拿汀莊燕華賢伉儷、2016 年的黃清男與郭秀美賢伉儷、2017 年的馮堅壤、陳愛蓮賢伉儷、2016 年和 2018 年的拿督施漢福、拿汀洪麗雲賢伉儷，以及 2019 年的施俊勇、施俊翰、施峻彥居士。

同時許多幕後辛苦的法師及義工們更是法會不可或缺的功臣之一，這些十年義工包括：內壇供菜組的林葉清子師姐、機動組黃素珍師姐、香燈組蔡龍興師兄、文書組何秋梅師姐、贊普組劉月霞師姐、內壇香燈組林莉楓師姐與楊玉蘭師姐、佈置組朱慧珍師姐與梁蘇妹師姐、服務台組黃燕玲師姐、法師知賓的蕭蘭妹師姐。另外還有十年發心法師：ACCI 東北亞總監心易法

師、法會總協調滿緣法師、法會總監永觀法師、慧忠法師、圓忠法師、覺士法師、妙宗法師、妙演法師、依山法師、如閱法師、滿知法師、覺松法師、覺超法師。

其中負責供菜的清子師姐從 66 歲開始一直到 76 歲都在 ACC 的法會大寮中忙碌，堅持不懈的精神可嘉，而慧珍師姐甚至讓女兒睡客廳，只為專心準備法會佈置所需的各式布料等等，這些大眾看不到的默默付出，雖無法自稱法會是十全十美，但過去 10 年皆力求盡善盡美，期望讓與會大眾能有最好的環境、最好的服務。

此外，在晚宴中也由馬來西亞的女高音杜君寧小姐，及多次參與感恩之旅及餐會的周博華小姐演唱多首歌曲，頒獎後更由杜君寧小姐、周博華小姐及 Fendy 先生一同高歌。晚宴最後特別邀請 2020 年多位水陸法會發起人一同上台切蛋糕，慶祝 ACC 成立 15 週年及水陸法會 10 週年之外，也期待有更多人護持並參加 ACC 的水陸法會，認同「法傳非洲・興學濟貧」的理念，共同迎向下一個 10 年！



歷屆水陸法會發起人及 2020 年法會的共同發起人皆齊聚一堂，歡慶 ACC 成立 15 週年、水陸法會 10 週年

轉型 ACCI 走向國際化

文／ACC 編輯部 圖／呂政家

每年水陸法會結束後，隔天便是 ACC 的國際聯誼會，全球各地的 ACC 夥伴們齊聚一堂，今年除了亞洲、澳洲、美洲等地的代表們，來自史瓦帝尼和納米比亞的兩位院長也一同參與。最重要的是 ACC 從以往的 IACC 轉型到如今的 ACCI 之後，本次又與聯合國 NGO 組織木魚基金會結盟，展露一直以來往國際發展的方向與目標。

放眼全球 以 ACCI 再出發！

慧禮法師首先感謝 ACCI 的指導法師——滿緣法師，10 年來水陸法會都在馬來西亞舉辦，能順利堅持下去，幕後第一大功臣首推滿緣法師，加上其他辛苦的義工們，一切皆感佩在心頭。隨後簡述 ACC 近兩年的震盪：

2017 年時，於美國洛杉磯成立了 IACC（International Amitofo Charity Center），運作兩年後，因策略轉型、總會理事更換，妙弘法師與美國理事們離開理事會，如今我再度接管 ACC，依然懷著感恩的心感謝妙弘法師與美國理事們過去的付出與努力。不過 IACC 原本有 7 位理事，最後只剩我和莊燕華副總會長，一個國際組織只有兩位理事等於形同虛設，因此近 3 個月

開始考慮重組，我也從去年開始接管非洲所有院區。首先決定改名為 ACCI（Amitofo Care Center International），已經先召開 ACCI 理事會，補足了 7 位理事以穩定組織架構，也將在今年 9 月於台灣舉辦水陸法會之後，再度召開第二次的 ACCI 理事會，我們先度過目前的困境，相信在一次又一次的理事會之後，組織會更加健全。

ACCI 的秘書長兼財務長曾俊傑會計師也為大家說明了 ACCI（Amitofo Care Center International）「國際阿彌陀佛關懷中心世界總會」更名的緣由與細節，在觀察許多國際組織或品牌的命名後，都是先強調品牌的名稱，最後再加上 International 等字樣，因此 ACC 重新登記後，便將 International 放在最後，同時把 IACC 時期的 Amitofo Charity Center 改為 ACC 最原始的 Amitofo Care Center。此部分請教過美國理事 Peter Mani，認為 "Charity" 一



ACC 與木魚基金會本次締結聯盟，右為木魚基金會創辦人依法法師



ACC 國際聯誼會除了全球各地的夥伴，新任的 ACCI 理事們也加入討論各項議題的行列

字比較類似以上給下，或是擁有較多的給予較少的，但是 "Care" 一字相對來說是比較對等的角度，加上 ACC 最初就是使用 Care Center，因此決定更名為 Amitofo Care Center International，如今在美國重新申請後已通過此名稱，同時 ACCI 的官方網址也一併修改為 www.amitofocarecenter.org。

與木魚基金會互結聯盟

聯誼會的另一個重點是與木魚基金會的結盟儀式，木魚基金會的創辦人依法法師身為 ACCI 的顧問，她表示第一次參與 ACC 的活動，深深感受 ACC 的可貴，一群人把愛心送到看似跟自己不相關的地方實屬難得，從慧禮法師的發心，到大家在非洲的耕耘，有歷史的意義及現代的使命，希望大家繼續下去，之前在跟聯合國接觸後，更覺得 ACC 要加入聯合國組織。

木魚基金會自 2007 年成立後，直到 2016 年申請加入聯合國組織，在 3 個月內便取得聯合國的 NGO 認證，之後近 3 年都參與

聯合國的婦女會議，因會議中提及許多兒童的相關議題，依法法師更希望 ACC 能參與，便在今年 3 月 12 日邀請 ACCI 秘書長兼財務長曾俊傑，以「為弱勢兒童和孤兒建立安全網生態系統、防止對女孩的虐待，以及賦予婦女領導角色和影響力」為題進行一場演講，讓 ACC 在聯合國的論壇中發聲，往後也相當期待在國際聯誼會結束之後，雙方能資源共享、互補有無，讓未來的發展能更順利，規模更壯大。

下午則針對院童的教育有熱絡的討論，為加強孩子的英文教育積極尋找更好的師資外，ACC 一直致力於推廣中華傳統文化，更希望當地的職義工及幹部也能多多學習中華文化，教養孩子時能以身作則，另外納米比亞院區最近還加入童子軍的課程，對於孩子的生活紀律、團隊合作等也都有許多助益，大夥集思廣益、互相交流之下有了更明確的努力方向，也讓本次的國際聯誼會圓滿落幕。





ACC 各地洽詢單位

ACCI (Amitofo Care Center International) 國際阿彌陀佛關懷中心世界總會

WEB: www.amitofocarecenter.org
ADD: 17333 West Via Alto Way,
Los Angeles CA 91406 USA
TEL: +1-929-323-7378
E-mail: info@amitofocarecenter.org

●台灣 (Taiwan)

社團法人中華民國阿彌陀佛關懷協會

WEB: www.acc.org.tw
ADD: 114 台北市內湖區行愛路 69 號
4 樓

TEL: +886-2-2791-3398
FAX: +886-2-2791-3677
E-mail: acc.tpe@livemail.tw

台南 ACC

ADD: 704 台南市北區西門路三段 218 號
TEL: +886-6-222-0905
FAX: +886-6-222-7633

E-mail: acc_tainan@yahoo.com

財團法人普賢教育基金會

ADD: 104 台北市中山區吉林路 343 巷
22 號 1 樓

TEL: +886-2-2598-0045
FAX: +886-2-2592-6207

E-mail: puhsein.found@msa.hinet.net

高雄 ACC

ADD: 813 高雄市左營區文府路 228 號
TEL: +886-7-347-8620
FAX: +886-7-347-8930

E-mail: acc1111110@yahoo.com.tw

ADD: 801 高雄市前金區七賢二路 365 號
(一樓公益咖啡館)

TEL: +886-7-231-7061
FAX: +886-7-231-1017

●香港 (Hong Kong)

阿彌陀佛關懷中心 (香港) 有限公司
WEB: www.acchk.org

POC: 周芝亦

ADD: 香港九龍觀塘成業街 16 號怡生
工業中心 B 座 8 樓 802 室

TEL: +852-271-880-88

FAX: +852-288-288-44

E-mail: admin@acchk.org(行政)
donate@acchk.org(捐款)

●澳門 (Macau)

澳門阿彌陀佛關懷中心

POC: 袁志強

ADD: 澳門河邊新街 302 號豐順新邨
第四座 R/C 樓 H

TEL: +853-2832-2715

FAX: +853-2832-9247

E-mail: acc_macau@yahoo.com

●北京 (Beijing)

北京阿彌陀佛關懷中心

POC: 劉曉玉

ADD: 北京市昌平區科技園區超前路
23 號

TEL: +86-18610481168

E-mail: aviva_acc@qq.com
accbj@qq.com

●上海籌備處 (Shanghai)

POC: 王明 Wang Ming

TEL: 86-13-301702111

FAX: 86-21-64323888

E-mail: t13311887686@126.com
hi_tech001@126.com

●馬來西亞 (Malaysia)

馬來西亞阿彌陀佛關懷協會

Amitofo Care Charity Association of
Malaysia (2011)

ADD: No.82 & 84, Jalan Aman
Perdana1D/KU5, Taman Aman
Perdana, 41050 Klang, Selangor,
Malaysia

TEL: +603-3290-1839

FAX: +603-3290-2104

E-mail: info@acc.org.my

亞羅士打聯絡處 (Alor Setar)

POC: 曾萊茵 Chan Lai Imm

TEL: +6012-4888617

檳城聯絡處 (Penang)

POC: 顏彩褐 Gan

TEL: +6012-7548981

北海聯絡處 (Butterworth)

POC: 北海佛教會—彭文宗

TEL: +6012-4478111/+604-3334499

關丹聯絡處 (Kuantan)

POC: 高懷玲 Adeline Koh

TEL: +6012-9890-288

怡保聯絡處 (Ipoh)

POC: 怡保紫竹林

TEL: +605-2548581

蕉賴聯絡處 (Cheras)

POC: 周倩如

TEL: +6012-3698059

甲洞聯絡處 (Kpong)

POC: 郭素絲 Koay Seok See

TEL: +6016-2191740

芙蓉聯絡處 (Seremban)

POC: 朱芳材 Chu Fong Choy

TEL: +606-6017650

馬六甲聯絡處 (Melaka)

POC: Gladys Loh

TEL: +6012-6800 999

峇株巴轄聯絡處 (Batu Pahat)

POC: 楊麗娟 Yung Lay Kiang

TEL: +6012-7286933

麻坡聯絡處 (Muar)

POC: 林文良

TEL: +6012-2219880

新山聯絡處 (Johor Bahru)

POC: 莊世明 Sam Chong

TEL: +6019-7707351

+6016-3367165

E-mail: samchong60@gmail.com



Contact Us

砂勞越聯絡處 (Sarawak)

POC: 古晉慈雲佛教正信會 - 沈永明
TEL : +6016-8941815
+6082-267634

沙巴聯絡處 (Sabah)

POC: 鄭文芳 Tay Boon Hong
TEL : +6017-8178678
E-mail: accborneo@gmail.com

●新加坡 (Singapore)

阿彌陀佛關懷中心

Amitofo Care Centre (S) Ltd

POC: 吳劍峰 Colin Goh
ADD: 45, Genting Lane #07-01 AB,
Singapore 349557
TEL : +65-66920773
E-mail: singaporeacc@gmail.com

●印尼 (Indonesia)

棉蘭 ACC(Medan)

POC: Ely Kasim
ADD: Jalan Bambu No.9F
(Samping Alfa Mart)
Medan, Indonesia
TEL : +61 88815123
MOB: +62 85360111886
E-mail: acc.medan.indo@gmail.com

雅加達 ACC(Jakarta Utara)

POC: Lucy Salim
MOB: +62 816892422
POC: Chang Suk Cen
ADD: alan Pluit Karang Barat Blok 06
No.12A Jakarta Utara, Indonesia
TEL : +62 616605157
MOB: +62 81380201515

●汶萊 (Brunei)

汶萊 ACC

POC: 溫曼花 Canny Voon
TEL : +673-8866638
E-mail: cannyvoon@yahoo.com

●泰國聯絡處 (Tailand)

POC: 鄧捷心

ADD: 39/67, Hunsu Village Phetkasen
Road, Nongkangplu,
Bangkok 10106, Thailand.
TEL : +66818676709

●菲律賓 (Philippines)

POC: 邱嫩雅 (Manila)

ADD: 11F, City Plaza #439 Plaza Del
Conde, St Binondo, Manila,
Philippines
TEL : +6391 7717 8999
E-mail: 35802185@qq.com
POC: Michelle Hsu (Davao)
ADD: Km. 6 Diversion Road, Buhangin,
Davao City, Philippines, 8000
TEL : +6391 7890 7269
E-mail: miguhsu@yahoo.com

●日本 (Japan)

特定非營利活動法人 東京 ACC (TOKYO ACC)

POC: 理事長 池平 (謝) 美香
ADD: Yokohaitu #1101, 1-36-3 Higashi
ikebukuro, Toshima-ku, Tokyo-to
170-0013 Japan
TEL : +03-5927-9479
E-mail: tokyo-acc@trad.ocn.ne.jp

●德國 (Germany)

阿彌陀佛關懷中心德國協會

Amitofo Care Centre Germany e.V.

WEB: www.amitofo-care-centre.de
ADD: Sedanstr. 1, 40217 Düsseldorf,
Germany
TEL : +49-(0)211- 464170
E-mail: info@amitofo-care-centre.de

●美國 (USA)

美國阿彌陀佛關懷中心

ACC-USA (Amitofo Charity Center)

WEB: www.acc-usa.org

ADD: 17333 West Via Alto Way,
Los Angeles CA 91406 USA
TEL : +1-626-264-2827
E-mail: info@acc-usa.org

紐約 ACC (New York)

ADD: 135-23 40th Road 3F, Flushing
NY 11354 USA
TEL : +1-646-643-7336

華盛頓 (Washington DC)

P.O. Box 10346, Rockville MD 20849 USA
TEL : +301-458-8410

●加拿大 (Canada)

溫哥華 ACC 聯絡處

POC: 蘇美英
ADD: 7188 Nanaimo Street, Vancouver,
BC, Canada V5P 4L9
TEL : +1778-899-6232
E-mail: acc_canada@hotmail.com

●澳洲 (Australia)

Amitofo Care Centre Australia

雪梨 ACC (Sydney)

POC: 鄧幸宜 Terry Teng
ADD: 47A Bundarra Ave.
Wahroonga NSW 2076
TEL : +61 4 2628 8582
E-mail: amitofoacc.sydney@yahoo.com

墨爾本 ACC (Melbourne)

POC: 劉振熊 Herbert Lau
TEL : +61 3 9898 8166
ADD: 5/25 May Street, Deepdene VIC
3103, Australia
POC: 曾俊傑 Arthur Tseng
MOB: +61 4 3187 8842
E-mail: amitofoacc.australia@yahoo.com

●紐西蘭 (New Zealand)

紐西蘭阿彌陀佛慈善基金會

Amitofo Charitable Trust of New



ACC 各地洽詢單位 Contact Us

Zealand

POC: 許寶鳳 Nina Hsu
ADD: P.O.Box 28143, Remuera, Auckland
1541, New Zealand
TEL: +64 21 279 0888
E-mail: ninatopgroup@gmail.com

●南非 (South Africa)

阿彌陀佛關懷協會執行委員會
(ACA 執委會) Amitofo Charity Association
POC: 暴秋玉主任
ADD: 13, Springbok Rd., Industria,
Longdale, 2093 Johannesburg
S. Africa
TEL: +27-011-473-0399
MOB: +27 074 370 9999
E-mail: 陳肝蕙執行長
sherry@topint.co.za
林青嶽秘書長
Vincent@topint.co.za
暴秋玉主任
aca.africa59@gmail.com

●馬拉威·布蘭岱分部

(Malawi: Blantyre Branch)
POC: 翁嘉鴻 院長

ADD: P.O. Box 51700, Limbe
TEL: +265-(0)888-202099
+265-(0)999-932038
E-mail: acc.malawihq@gmail.com

●賴索托·馬飛騰分部

(Lesotho: Mafeteng Branch)
POC: 呂月霞 院長
ADD: P.O.Box 614 Mafeteng 900 Lesotho
MOB: +266-5690-2523
TEL: +266-2870-0823/+266-2870-0845
E-mail: lesotho.acc@gmail.com

●史瓦帝尼·祥安諾分部

(Eswatini: Nhlanguano Branch)
POC: 柯雅玲 院長
ADD: P.O.Box 35 Nhlanguano Swaziland
TEL: +268-2225-0500
FAX: +268-2225-0502
E-mail: accsz.director@gmail.com

●納米比亞·奧可漢賈分部

(Namibia: Okahandja Branch)
POC: 陳敏如 院長
ADD: P.O.Box 2513 Okahandja Namibia
TEL: +264 6250-0628

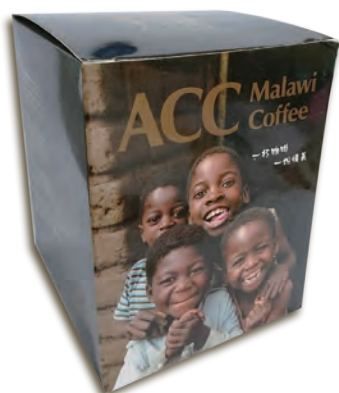
MOB: +264 817-163102
E-mail: acc.namibia@gmail.com
accna.director@gmail.com

●莫三比克·貝拉分部

(Mozambique: Beira Branch)
POC: 陳家進 院長
ADD: Macharote Unidade Comunal-B2.
Quarteirao-11 Dondo
MOB: +258 84 247 1671
E-mail: sgtankc@yahoo.com.sg
amitofo.moz@gmail.com

●馬達加斯加分部

(Madagascar)
POC: 鄭瑛瑩 院長
ADD: Anjomakely fkt Tsaramiafara /
Anosibe Ifody-514 Moramanga-
Madagascar
MOB: +261 34 3000901
E-mail: accmadagascar@gmail.com



【品賞·香醇】

與你相遇～來自非洲的咖啡豆·ACC 咖啡

馬拉威口味：富有濃厚香醇的堅果韻味與香氣
耶加雪啡：帶有豐富的柑橘香氣與果酸口感

兩種包裝



掛耳沖泡包：一盒 10 包 / 每盒 350 元



中焙原豆：半磅裝 / 每包 450 元

高雄 ACC



訂購專線：(07)350-8551 E-mail: amitofo.kh@msa.hinet.net



三時回報 系念孝親

文、圖 / 馬來西亞 ACC 行政處

中國元朝時，三時繫念為中峰國師所提倡之法事。法事分成三支香的時間來共修，系由身、口、意誦念阿彌陀經及觀想西方極樂淨土，藉此超薦祖先及十法界眾生亡靈，祈願先輩脫離苦海，圓滿無上菩提，是為行孝之道。於此同時也教化親眷善眾，需積極修行阿彌陀經中所及之意，故此三時繫念法事謂稱冥陽兩利之佛事。

2019 年為 ACC 成立 15 週年，國際萬緣水陸法會則邁進第 10 個年頭。為感謝各界善眾這些年來的鼎力護持，以讓佛教善知識傳播非洲大陸，救濟無數孤苦無依的孩童及其家人，特發起 108 單三時繫念法會，藉以法會功德迴向十方大德。108 單法會，由全球 ACC 分擔承辦 - 非洲，台灣，日本、香港、澳門、馬來西亞、新加坡、印尼，菲律賓等等，皆加入行列，以圓滿承諾之單數。

東南亞第一場的三時繫念法會從馬來西亞的美麗山城 - 怡保展開序幕。一眾法師及義工們剛剛卸下水陸法會的重擔，馬上又再踏上征途，出發為巡迴法會奔波，實為功德無量。這次怡保場次的法會，承蒙黃志源居士，怡保若善行、舜苑大酒店及紫竹林的鼎力支持，順利完成三場三時繫念法會，讓怡保的善眾信徒，一起共沾法喜，恩親行孝。ACC 與怡保善眾淵緣深遠。猶記得 10 年前第一場國際萬緣水陸大法會，也是在同一個場地，同在諸大德的護持之下，得以順利圓滿。如今回到起點，再一次成為這個深居意義的活動的起跑點，實為因緣殊勝，妙不可喻。

期許 ACC 的三時繫念法會，圓滿功德能利益十法界，迴向予各方善眾。🍃



非洲義診團

文 / 莊燕華

圖 / 新加坡 ACC

佛家說：宇宙萬事萬物都是需要“因緣具足，眾緣和合”才能形成，這趟帶醫療團去非洲馬拉維，對這句話感觸很深。

國際醫療團的緣起：2011 年我因為想在新加坡推廣 ACC，必須先去一趟非洲實地看看他們的運作、管理及了解 ACC 在非洲的情況，而加入了馬來西亞 ACC 的醫療團到非洲幾所 ACC 參訪。當時的醫療團，只為 ACC 院區裡的所有人員做義診，沒有對外。

ACC 亦安排我們到幾個部落去發放糧食。由於部落實在太落後和貧窮，沒水沒電導致衛生環境很差，再加上三餐無法溫飽、營養不良，居民們有病痛都無能力就醫，小病拖久了就成大病，大病形成重病，不久就離世了，所以馬拉維的人平均年齡只有 47 歲。

了解部落的情況後，就生起了要帶國際醫療團來一趟馬拉維的念頭，不單單為 ACC 裡所有人員義診，最主要的是能為一無所有，只有病痛纏身的居民提供免費的醫療服務。

我回到新加坡後一直尋尋覓覓，想組織一個大型的醫療團到馬拉維，但基於“因緣不具足”，在尋覓的當兒常碰到釘子。雖然內心很清楚這是件高難度的事，且充滿了挑戰，但是這個念頭沒有斷過，希望有朝一日能遇上好

因好緣。

這“因緣”一等就是 8 年，終於讓我遇上一群非常有愛心的醫生團。Global Clinic 是一個國際醫療組織，他們是來自新加坡公立及幾所私立醫院，有很多專科醫生。這個組織已經有十幾年的歷史，一年兩次必到第三世界國家給予醫療服務。醫生們放下身邊的工作，機票、住宿、三餐都是自費，真是非常有“大愛”的醫療團隊。他們去過很多第三世界國家，包括非洲幾個國家，印尼偏遠山區、印度、柬埔寨、緬甸等等作醫療服務。

遠赴馬拉維的醫療隊伍共有 19 位醫護人員：

- 4 位普通外科醫生
- 2 位婦產科醫生
- 3 位麻醉師
- 5 位牙科醫生
- 1 位口腔頷面外科醫生
- 1 位皮膚科醫生
- 1 位感染疾病科醫生
- 2 位外科護士

另外有 18 位來自新加坡、印尼、台灣、





牙科醫生在教小朋友如何刷牙



手術房醫生在動手術的情景



排队看診的居民

中國以及馬來西亞的志願者，整個義診團 37 人都是自費去馬拉維服務貧病交迫的居民。義診團從聯絡醫生、尋找自願者、安排行程、訂機票、負責申請醫療准證、到部落展開說明會、安排車子到部落接送病患、篩選大孩子來當翻譯、新加坡 ACC 籌募購買醫療儀器及藥品經費、整理物質等等等等，前後花了半年的籌備時間。

第一天義診從給 ACC 院區的孩子們檢查牙齒開始，院區有 300 多位孩子，真實有牙齒問題的只有幾十個，這都因為孩子們平時沒有吃

肉及吃糖果、甜品之類的食物。之後對外的義診服務是安排在離 ACC 半個小時左右的一家公立醫院，因為需要借用他們的手術室及留醫的病房。

這家醫院硬體構造還不錯，不過儀器就非常陳舊。這趟義診團我們買了手術燈、手術床等等手術室裡需要的儀器，並在義診結束後送給該醫院使用。

5 天的義診服務每天都人山人海，醫生們為了要把來求醫的病患全部看完，連午餐都沒有吃，手術科醫生從早上進入手術室就到晚上才走出來，志願者們也忙得不可開交。5 天的義診我們總共看了一千多位的病患。大家雖然很累，但內心卻是非常喜悅的！每天看到這麼多的病患來求醫，什麼奇難雜症都有，能幫到他們解除病痛，再累也值得。

一件事的圓滿都需眾緣和合，感謝 Global Clinic 的醫生團隊發心自費來馬拉維做義診服務；感謝馬拉維 ACC 的院長率領幹部和大孩子們幾個月前就開始籌備工作；感謝 Chiradzulu 醫院的負責人 Dr Prescott 率領幾位當地醫生來支援，同時也把醫院讓我們做義診場地；感謝志願者們放下身段，願意為醫療團接受任何工作以及感謝所有善心人士鼎力支持我們的籌款活動，讓我們有足夠的經費購買醫療儀器及藥品。感謝一切善因善緣，功德迴向給所有參與醫療團的團員及捐款的善心人士，阿彌陀佛。

一個生命教育的旅程

A Life's Journey

文、圖 / 陳詩穎

這是我第二次踏足馬拉維，同時也是第二次跟隨 Global Clinic 前往到不同的地方當義工。

這五天在 Chiradzulu 醫院的義工行，處處充滿著挑戰但內心確是歡喜的。由於缺乏相關經驗，工作從最初的茫然，如調配病人給相關的醫生及提供醫生患者病歷資料等，直至經過無數次的摸索，我們才略略地梳理出



流暢的工作程序。義工們和醫療團隊的合作默契，也隨之建立起來。

語言障礙是此次義診最大的挑戰。幸好有 ACC 的小朋友為大家充當翻譯員，我們才得以把求診的病人安頓好。儘管我們存在著語言障礙，但病患還是很珍惜此次的醫療服務。在求醫的過程中，病患需要等上好幾個小時的時間，可是他們依然耐心等待輪診，沒發出一句怨言。反之，病患們還頻頻向醫療人員及義工們道謝，這美麗動人的畫面在我心裡良久不磨滅。

也許多數人會認為，志工服務是一種付出，大家付出了自己的時間、努力和心意。但在我眼裡，我得到的遠比付出的更多更多。居民們嘴角牽起的微笑、ACC 小朋友們的朗朗笑聲、每一張訴說著故事的臉孔、每一次看到破舊不堪的居住環境引起的心痛、每一位領人欽佩的生活精神和態度。這一切一切，正是他們用生命的故事給我上的一堂課！

This is my second time traveling to Malawi and working with Global Clinic on two separate instances!

The 5 days of volunteering in Chiradzulu hospital was filled with challenges and happiness. From the initial confusion of figuring how to align the patients to the relevant doctors' disciplinary and providing update to

doctors about their patient's case, we defined our own processes of registration and fine tuned them with each day and with each new patient's case. Through the trials and errors, all of us (both volunteers and Doctors) were brought closer and more efficient in managing the patients.

Language barrier was one of the challenges we had. Fortunately with the help of our ACC kids who translated our questions, we managed to assign the patients and control the crowd. Despite our language barriers, the African patients were very appreciative of the support provided to them. Even with hours of waiting for their treatment, they had never once complained about the long waiting time. Instead, they gave heartfelt thanks to both doctors and volunteers alike. Their patience and sincerity is surely admirable.

Most might think that volunteering is one sided which involves giving, in this case time, effort and heart. In my opinion, for what I have given, I have received way more: each warm smile from the locals, each laughter we had with our ACC Kids, each story of the faces I had come across in Africa, each heartache of their living condition, each admirable I have for their spirit and attitude towards life. For me, it is indeed a life lesson taught well! 🍀

愛心點燃希望，關愛傳遞溫暖

ACC 社區關懷行動——好人好事活動



文、圖／新加坡 ACC



新加坡 ACC 於 6 月 1 日召集超過 100 位的志工，為新加坡紅山及大巴窯一帶的獨居樂齡人士準備及分派生活用品。除了現場分派，我們還安排了志工們親自把物品送到行動不便的樂齡人士家裡。

新加坡 ACC 是個關注非洲孤兒的非盈利團體，一直以來都受到來自各界人士的善心幫助。身處獅城的我們，亦覺得有責任

回饋社會，為本地社會上有需要的人盡一份心力。希望透過此善行，讓更多的獨居樂齡人士感受來自社會的關懷及溫暖！

感謝所有參與此善行的善心人士及志工朋友們，出錢出力的為獨居樂齡人士獻上愛心。正因為大家無私的付出，我們的活動才能圓滿成功！

用「愛」拉近距離 以「法」傳遞教育

文、圖／博欽（馬拉威 ACC 輔導員及教師）

法國作家阿納托爾·法朗士（Anatole France）曾云：「我能堅持我的不完美，它是我生命的本質。」這句名言始終烙印在心中，因為每個人在生命旅途中並非十全十美。

「生活鑰匙」開啟思維

年幼的我因智慧尚未打開，求學時期在學業上不斷遭受挫折，國小一至四年級尚無法判讀時鐘或數字的加減乘除，甚至口語詞不達意，與同年齡相較，顯然發展能力差距甚大，故被安排就讀資源班，爾後因不會讀書而遭受同儕排擠；到了國高中時期，也因成績分配後段班，教師以升學主義當作唯一，故在求學時期真的很不快樂。後來也許讀到有興趣的科系，大學的學業名列前茅。那時的我與自己對話：「無論結婚生子或工作服務對象，絕不會將孩子的學業當作依據，輕易判斷好與壞，過於功利主義。」這把鑰匙開啟心中鎖鏈，也將心中的能量釋放，決定幫助與我有相同困擾的孩子與家長，便抱持這份信念從事助人的社會工作。

「因緣」與非洲的人生新頁

佛法云：「因緣錯綜複雜。」確實如此。曾看到某公益組織的電視廣告，耳熟能詳一句：發揮你的愛心，救助更多非洲



活潑的教學與牧羊人教養的方式增進孩子學中文的興趣

的孩子。那時心裡暗想：絕對不會去荒郊野外的落後國家。也許菩薩聽到了心聲，刻意安排非洲行程磨練自己，因緣巧合下遇到一位師姐，得知子女曾在 ACC 體系當志工，希冀邀我將愛傳遞給非洲孩子，心智逐漸成熟的我也決定將愛布施更多的孩子，在 2018 年 12 月 18 日，於非洲翻開新的人生一頁。

「牧羊人教養」帶孩子走出方向

教書始終是自己絕不想觸碰的事，但越不想的事就在馬拉威一一浮現，剛來一個多月得知要擔任中文老師，心中莫名的焦



在課堂上傳授知識之外，也陪孩子發覺自己的優勢

慮與不安，沒有教學經驗又對這群孩子了解甚淺，我該如何踏出第一步？搜尋教學影片與詢問工作夥伴，仍無法化解心中焦慮，直到回憶曾擔任教保員，協助特殊孩子認知、技能與自理能力的訓練，才恍然大悟，「教師」並非傳授知識，也並非只是單純陪伴，而是從生活中教育，同時陪這群孩子發掘自己的優勢，關注他們情緒與行為背後的動機，也告誡自己，千萬別用單一視野主觀判斷「好」與「壞」、「是」與「非」等極端結論，秉持「包容」、「接納」與「堅定」理念看待孩子的錯誤。

我們常慣用大人的語言與價值施壓孩子，總是會說「不可以」、「不能」或「不行」，卻忘了說「你可以這麼做」，導致孩子心中產生疑問「什麼情況我才可以做？」無形之中大人與孩子的「心」有隔閡，且錯誤始終不斷重演，因為每個人身上都有「自由」及「抗拒」的需求本能。

身為中文老師的我，除了傳授中文知識



外，我認為還需扮演一位牧羊人，拿起手中木杖，因木杖代表「方向」，木杖頂端代表「規範」，觀察每隻羊的特性，並帶領牠們回牧場。藉由「牧羊人教養」的理念融入班級，運用活潑的教學模式，如分組競賽與單元遊戲，培養孩子學中文的樂趣。記得曾問一位孩子，老師教的中文會無聊嗎？孩子以雉氣笑容回我：「不會無聊，因為很有趣」，而這笑容依然深烙在我腦海。

「人間佛教」培植孩子的規範

所謂的「法」，我認為是一種規範，是教化人心，明辨「是」與「非」的真諦，故佛法可培養人：「覺中有法，定中生慧。」藉由每個月法會共修，這群孩子讓人深深感動。由法耘師父不厭其煩地栽培這群有慧根的孩子參與佛事，才有今日成就，每當看到孩子梵唄、打理佛堂雜務，或齋前齋後唱誦結齋文，更加堅定「法」具有教育意義，即便緣分未到的孩子，相信無形之中在他們心中也播下了「佛」的種子。

我也想提倡「米開朗基羅現象」。曾有民眾問米開朗基羅：「為何你雕刻技術如此精湛？」米開朗基羅認為：「雕刻不是由我賦與石頭某種形狀，而是這個形體原本沉睡在石頭當中，雕刻家只是將其形狀雕刻出來而已。」換言之，會話可以激發一個人，舉出對方言行舉止中想提升的部分，藉由自覺激發某種特質，不斷地反覆過程，使對方產生大幅變化。而我用這份

理念看待馬拉威 ACC 的每個孩子，深信每個人身上擁有無限可能。

來馬拉威已將近兩個半月，與孩子相處就像亦師亦友，放下心中慣有習性，也放下心中急促的腳步，從孩子們身上自己習得了生活哲學，同時也在嚴峻環境中獨自面對與挑戰。期許自己將更多「愛」、「生活學」與「堅定」默默投入孩子心中耕耘，但願能美夢成真。



每回看到孩子認真打理佛堂雜務，更加堅定「法」具有教育意義



無論早課或法會，在馬拉威 ACC 的法耘法師總是不厭其煩地教導孩子參與佛事

串起全世界的愛與關懷

文、圖／史瓦帝尼 ACC



史瓦帝尼 ACC 院童的表演總是充滿活力

「愛」，不只是名詞，也是動詞，更是連結詞！

今年 1 月 21 日，史瓦帝尼 ACC 應王母基金會主席亦是國會議員 Mr. Lutfo 的邀約，由雅玲院長帶領院童及職義工共 24 人，前往 Manzini 觀摩由台灣官方支持的農業計畫示範點，並參與演出活動。當日中華民國駐史瓦帝尼王國的梁洪昇大使與農業部 CEO，及多位國會議員皆齊聚在此，且由主席帶領參觀培苗及栽種成果，實在是振奮人心！這座農場的設立深具意

義，因農業乃一國發展之本，在大家的協助之下，幫助這群史國婦女獲取基礎的農業知識，也見證了兩國逾 50 載的邦交情誼，真是既歡喜又感恩的體驗。中午時間，ACC 的孩子們在眾所期待下終於登場。表演功夫時個個身手矯健，讓人眼睛為之一亮，嘖嘖稱奇！這份集聚眾人心力的投入，不僅造福了史國百姓，更呈現出愛無國界之典範。

無國界的愛，源於不分疆域的「人飢己飢」



非洲台商總會長暨 ACC 非洲執委會陳執行長阿蕙女士所率領的世界台商會訪問團團員造訪史瓦帝尼，也把台灣的愛心白米發放到偏鄉，慧禮法師及駐史瓦帝尼的梁洪昇大使（後排右三）一同參與活動



慧禮法師受邀成為慈善團體發放代表，將慈善白米交給天主教孤兒院的負責人

1月24日這天，有幾十噸的白米遠自十萬公里外的台灣，越渡重洋、跋山涉水才運抵史瓦帝尼。從張羅調度、裝櫃上船，到通關運送，感謝背後無數善心人士不分膚色的奉獻。一粒米一份情，正所謂「誰知盤中飧，粒粒皆辛苦」。下午4點時，在史瓦帝尼大家長梁洪昇大使的熱心款待，與皇室代表王母基金會主席兼國會議員 Mr. Lutfo 的見證下，非洲台商總會長暨 ACC 非洲執委會陳執行長阡蕙女士所率領的世界台商會訪問團團員，透過經審核的慈善團體，將愛心白米發放到偏鄉村落，救濟無數弱勢貧民。這種無私的大愛，打破了宗教藩籬和種族隔閡，進而凝聚了人類最基本的慈悲天性——「愛」。本次慧禮法師也受邀前往大使館，擔任慈善團體發放代表，將愛心白米交予天主教孤兒院負責人。慧禮法師雙手合十的微笑，傳遞了佛陀的慈悲，ACC 亦獲贈了愛心白米，

全體院童接受這來自十方的善心，皆感恩不已。史瓦帝尼 ACC 雅玲院長表示：「感謝這些愛心白米，在溫飽孩子三餐時，師長們也會教導孩子惜福感恩，不會辜負施主們的愛心善意。」發放會場還有來自各方的慈善單位，彼此交流資源與經驗，並討論未來跨界合作的契機，希冀能把資源與善心發揮到最大效益，現場和諧溫暖的氣氛中，呈現的是一種「人飢己飢」的崇高精神。

愛的熱線你和我

史瓦帝尼 ACC 日前受杜省中華公會單位邀約，2月23日前往南非約翰尼斯堡唐人街參與新春聯歡晚會，同時檢驗平日教學成果。參與此趟戶外學習觀摩的成員自然歡悅慶幸不已，出發前夕也展開密集訓練，都咬緊牙關隻字不吭地默默承受團訓，尤其出發前是高中的期末考，孩子們面臨課業與彩排的雙重考驗下，其內心所承受的壓力與體力負擔更是嚴峻。

22日上午10點，孩子們已在佛堂集合銷



駐史瓦帝尼王國的梁洪昇大使（右一）與ACC院童合影

史瓦帝尼 ACC 院童們雄壯吶喊的歌聲與舞蹈，都吸引遊客駐足欣賞及拍照



假，精神抖擻地上車出發。歷經 10 小時的舟車勞頓抵達了南非約翰尼斯堡辦公室，孩子們原本抖擻的精神變為萎靡的倦容，畢竟出發的前一天可是熬夜專心準備學校的考試，靠著意志力硬撐到當日已經難能可貴。

23 日早晨 6 點，沒有因出遊而疏忽早晚課的訓練。大夥在約堡辦公室的佛堂完成了早課。早膳結束後，孩子們自發性地去倉庫整理救濟米，將紊亂的米袋逐個整齊擺好。約莫下午 3 點半，院童浩浩蕩蕩拔營出發，頂著烈日整理表演場地並進行最後預演，調整最佳狀態並做演出最後修正。太陽漸漸西移後，參觀人潮逐漸增多。在工作人員的引導下，音樂一響，孩子們如猛虎破關般，從當地舞蹈的舞步輕挪，到

勇士的雄壯吶喊歌聲、鼓聲，都讓遊客紛紛駐足欣賞。一輪非洲舞後，大氣磅礴的功夫壓軸進場，一拳一腳打得虎虎生風，一刀一劍的龍吟虎嘯，將「力」與「美」結合，讓現場觀眾不自主地爆起如雷掌聲。

隨後的中英文懷舊經典歌曲演唱，則牽起了老僑的思鄉情愁。在歌曲的尾聲中，替這次杜省中華公會的農曆新年聯歡晚會揭開序幕。ACC 非洲執委會陳阡蕙執行長與林青欽秘書長對這次表演讚不絕口，兩人童心大發，與院童、工作人員玩起時下流行的自拍，並慷慨將新春紅包交予雅玲院長，發給院童與工作人員，犒賞大家全心全意，力求活動圓滿的用心，隨後整個春節聯歡晚會在滿天的煙火秀下，劃下了圓滿句點。

完成夢想的教學群

文、圖／陳淑絹

2018年12月3日，我第七度踏上了非洲的土地，帶著5位台灣志工來到史瓦帝尼ACC院區，完成夥伴們擔任國際志工的夢想，相信這次難得的體驗一定會讓她們終生難忘。

備課用心 豐富課程打造美好假期

和這群夥伴結緣，來自於台中市西區家庭福利服務中心，我們都是該中心的志工，平時就喜歡旅遊的我，在2018年4月家福中心一場旅遊達人的分享中，我特別提起從2014年到2017年，前後5次到史瓦帝尼、馬拉威、賴索托與納米比亞擔任國際志工的經驗，並計劃同年12月將到史瓦帝尼協助ACC的假期課程，歡迎有志一同的夥伴隨行。之後在8月份我們一行6人終於組成了教學團，每個月聚會研讀簡易英文及討論教學課程，教學團成員簡介如下：

吳麗馨老師是幼教退休園長，擔任小瓜班的教學。繪本說故事、節奏樂練習、摺紙藝術是她的教學強項。在歡迎新加坡團的晚會上，帶著小瓜們獻上可愛的表演，贏得滿堂喝采。

黃嫦娥老師從學校會計師退休，喜歡和小朋友相處，這次擔任一、二年級的教學，進行繪本說故事、兒歌教唱與詩詞朗誦，她事前備課相當用心，為孩子們營造了快樂的假期。

楊玉美老師平時協助先生的事業，這次擔任三、四年級的教學。她是位烘焙高手，除了帶學生參與烘焙課程外，還指導陶笛



與國畫，在新加坡團離去前的烤玉米活動上，做了 400 多份綠豆糕，真是立了大功！

徐玉萍老師正就讀空中大學，平時在國內擔任志工，也是烘焙高手。這次擔任五年級的教學，除了烘焙課程外，還指導學生書法與創意毛線圖畫，同樣在新加坡團離去前的烤玉米活動上，做了 400 多份的巧克力餅乾，讓全院職工與學生都有口福。

黎秀蘭老師則是台灣退休護理師，目前還在私人長照醫護中心服務。這次負責全校的衛教課程，事前費心準備了不同年齡層的教材，透過有趣的動畫教學深得小朋友的喜愛，不僅傳達了衛生理念與健康知識，還特別針對六年級以上的孩子，提供了相當重要的性教育課程。

至於我則負責六、七年級與中學部學生



志工用心備課。
充滿創意的教具讓院童學習更起勁

的音樂教學，包括西樂的高音直笛與陶笛。學生們似乎有天生的音感，學習音樂的天份很高，不管是歌唱與樂器的學習都非常快，也很投入其中。

3 個星期已經學會了 8 首曲子，且對「樂聖」貝多芬，「音樂神童」莫札特與「音樂之父」巴哈有初步的認識，從孩子的表現中，讓我充滿了喜悅與成就感。

收穫道不盡 強化人生意義

當我們完成教學任務時，真的感受到收穫一籬筐，那說不完與道不盡的心情，讓我們相當依依不捨；忘不了孩子們的大眼睛與笑聲、院區前翠綠的大草坪，還有懾人的閃電雷雨聲，也忘不了睡前青蛙的大合奏。最讓人懷念的是那湛藍的天空，和一朵朵分明又變化莫測的白雲。

感謝陳家進院長、如法法師與凱馨師姐的關照，更謝謝琉雅師姐與雅玲院長，以及石靜瑜、張舒涵兩位中文老師與廖碧媚護理師等人行前的加持，因為她們的鼓勵，我們終於走完這一趟，不僅心中有著純粹的幸福感，也更強化了人生的意義。



院童們努力向志工學習烘焙及其他課程，志工們也擁有了國際服務的難得體驗



部落孩子大多以放牧為生

來自馬拉威 ACC 的教練哥哥 以身作則 樹立典範

文／孫韻甯（賴索托 ACC 中文老師） 圖／孫韻甯、賴索托 ACC

2 月的一次晚餐後，Vincent 爸爸（ACC 非洲執委會秘書長）召集了所有職義工齊聚奉茶亭，為我們介紹了 3 位功夫教練——阿念、阿吒和阿照；阿念已經畢業兩年，身份在 ACC 院區、院外的工作，與中國習武間不停轉換；阿吒則是畢業後參加漢語橋比賽，之後在外工作；阿照雖然最年輕，卻有最豐富的工作經驗，同時他們在院區外都有個共同點，就是擔任中文翻譯，三人的下一步可能到台灣念書或中國習武，儘管不知是否真能成行，他們還是靜靜等著。

獨當一面 承擔重責

不需等待院區的正式宣布，許多孩子內心深處早已知道馬拉威 ACC 的大哥哥們會來教他們功夫，每天殷殷期盼著。功夫教室裡再也沒有中國籍的功夫教練，而是由這群馬拉威 ACC 的菁英操著中文，將中華文化傳承給 ACC 大家庭裡不同國籍的弟弟妹妹。除了功夫課，教練們也會陪著孩子上早、晚課，參與華人職義工的會議。

他們給賴國院童樹立了十分重要的榜

樣，比起華人職義工每天對著他們喊：「夢想！付出！負責！」透過優秀的教練哥哥在院區服務，院童更能感受他們正為什麼而努力，需要更加強自己的能力，而不是坐等 ACC 為他們安排的道路。

到院區不到兩個月，功夫哥哥已經為賴國院童編排了兩場表演，展現他們不凡的實力。根據教練哥哥的說法，馬拉威 ACC 的大孩子們非常注重自己的表現，因為他們想要給小小孩最好的示範，幾乎是大孩子在管理小孩，甚至在教練請辭後成為功夫教練，因此在功夫課上獨當一面早已不是問題。

教練哥哥努力生活 鼓舞孩子迎向未知

賴國院童是否也有從院區畢業的勇氣？院區的孩子在被送到 ACC 的那一刻，彷彿被大佛手掌捧過來一般，從此在這溫暖的掌心中生活著。但生命中也有無常，聖誕長假後，有個小孩沒回院區，才知道原來在聖誕節期間，一家人在夜晚睡覺時，忽然有人進門，謀殺了孩子的爺爺和另一個親戚，孩子為了保護奶奶便不願意再離家

回院區。也有小孩曾用一種描述無聊瑣事的語氣告訴我：「我的表哥現在在監獄，因為他性侵別人。」在院區外處處都是挑戰，這些在我們內心會掀起一波驚滔駭浪的新聞，在這裡雖然令人害怕，卻不知如何避免。

院區優渥無慮的環境，對比院外的未知，不禁讓我好奇孩子們出了院區該怎麼生存？愛好面子的他們，怎麼能適應連一雙新鞋都得努來掙來的生活呢？儘管院區尚未有畢業生，儘管心疼他們一句：「老師，我不想回部落，回部落真的沒有飯吃。」但為了緩解孩子對院外生活的恐懼，近來得時常告訴他們，外面的生活多采多姿，若能獨立自主會有不同的生活體驗。

尤其馬拉威 ACC 的教練哥哥是個令人振奮的例子，在外中文翻譯人才炙手可熱，阿照畢業前就找好了工作，甚至換了好幾個雇主，因為每 2、3 個星期就會有個更高薪的選擇；阿吒還考取了普通客車和貨車的駕照，翻譯與司機的雙重身份，也讓他有著比別人更優渥的生活。

父母的義務是將孩子撫養成人，讓孩子得到妥善的照顧。即便心疼孩子們離家後必然面對的挑戰，但在 ACC 多元豐富的課程下成長，孩子有著比別人更豐厚的羽翼，應該能飛得比別人更高、更遠，期待畢業後的賴國院童，能像馬拉威 ACC 的教練哥哥一樣，各自飛翔。



自馬拉威 ACC 畢業的三位大孩子如今成了賴索托院區的武術教練，也成為院童們的榜樣





賴國風情初體驗

文／甘嘉琪（賴索托 ACC 義工） 圖／甘嘉琪、賴索托 ACC

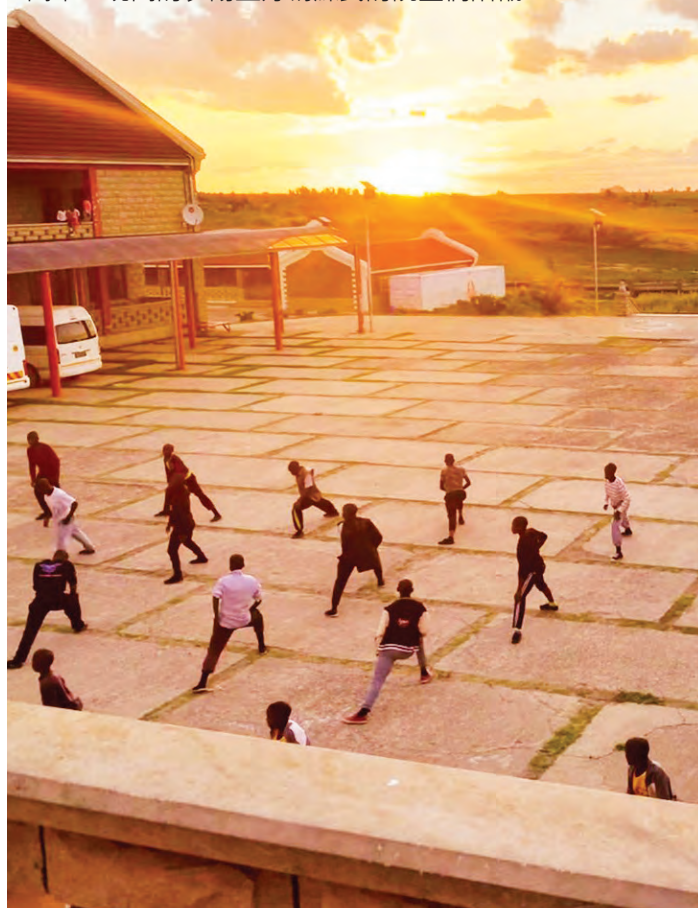
還在春節期間，從五光十色、繁華熱鬧的不夜城出發，又一次開啟新的旅程。初次踏入非洲，踩在賴索托這片土地上，直至進入 ACC 院區，沿途一片綠，牛羊放養隨處可見，是城市人很難看到的景像。天朗氣清、萬里無雲，牛羊在吃草、鳥兒在歌唱，到處長滿了小黃花，色彩繽紛，一不留神以為走進了畫中世界，剎那間，卻烏雲密佈、狂風怒號、雷雨交加，一副毀天滅地的架勢，讓人望而生畏，到了晚間則是夕陽無限好，天邊一抹雲彩，時紅時橘時紫，加上遍地綠油油，變化萬千，美不勝收。而讓人驚訝的是，以上所有畫面都在一天內發生，每次遇上皆不得不感嘆大自然的奧妙，此等極端天氣相信也只能在這片土地找到了。

院區初印象

第一次來到 ACC 當義工，從來不知道華人文化和非洲文化能如此融合。院區裡大家種族膚色不一樣，卻操著一口跟我們一樣流利的中文，就算很小的小孩照樣能用中文跟我們交流，感覺相當奇妙。也讓我

看到非洲小孩一樣擁有聰明的頭腦和很強的適應力，他們不比任何人差，缺少的只是一個機會。這裡剛好提供了不只一個機會：悟性好的可以選擇修法，體能好的可以練習功夫，每年會有出國表演的機會，走出這片土地看看世界；還有院區裡設立了圓通學校，讀書好的孩子將來也可以被

賴索托 ACC 院區位處高原，因此天色總是變化萬千，晚間的夕陽正好為練武的院童們陪襯



送到馬來西亞、台灣等地方學習。加上孩子們都會說中文，這些技能可以帶給他們更多的就業機會，靠自己養活自己，也回應了慧禮法師的理念：「授人以魚不如授人以漁。」這些對非洲孩子來說是非常難得的，特別是貧窮的孤兒。而 ACC 為他們提供了一個又一個改變人生的機會，這跟很多孤兒院不一樣，在這裡我能強烈感受到華人的慷慨和善心。

首遇當地節慶 景點別具特色

到賴索托剛好一個月，遇上了當地的大節慶 Moshoeshoe Day，每年的 3 月 11 日是賴國的法定假期，為了慶祝他們的開國者莫舒舒一世（Moshoeshoe I）的誕辰紀念日。這一天當地居民都會聚集在 Thaba



無論是賴索托國旗上的帽子圖案，還是院區的佛寶所屋頂，靈感都自賴國的帽子山外形



Bosiu 舉辦慶祝活動，許多住得稍遠的居民也會特地來此參加慶典。據說當天會有表演活動，群眾還會一起跳舞，連國王也會參加慶典，與民同樂。可惜我們當天沒有先查詢清楚，到達時活動已經結束了，只剩一部分的群眾還沒離開，在主持人的介紹下，輪番上場鬥舞，雖然肯定比不上正式活動，但也好不熱鬧。

值得一提的是，Thaba Bosiu 山附近有一座山名為帽子山，此山的外形與當地的傳統帽子「巴索托帽」非常相似，與眾山相比別樹一格。據資料表示巴索托帽的設計靈感正來自於此山，此帽子圖案也被使用在賴索托國旗上，同時賴索托 ACC 的佛寶所頂端一樣是根據這座帽子山的外形所建。慧禮法師曾說：凡走過必留下痕跡。我想正因為如此，只要一看到賴索托 ACC 的佛寶所，便能立刻分辨這是在賴索托的 ACC 院區，足以證明 ACC 在賴索托留下的專屬痕跡。



紀錄片拍攝紀實

推廣善行 喚起對教育的重視

文、圖／納米比亞 ACC

納米比亞國家資訊部（Ministry Of Information And Communication Technology，簡稱 MICT）兩位媒體記者在今年 1 月底主動與 ACC 聯絡，提出為院區拍攝紀錄片的計畫，希望 ACC 在非洲提供完善教育幫助失怙兒童的善舉，能啟發納米比亞人民對於慈善活動的推廣與重視，並且讓社會大眾對 ACC 有更多了解。

分享院區點滴

在 2 月 5 日這天，記者來到院區開始進行拍攝訪談。首先訪問院長，闡述 ACC 照顧失怙貧童、關懷弱勢，及慈善捐助的宗旨。接著訪問工作人員 Martha。這位扮演

著 ACC 與家長間橋樑的資深社工，與記者分享從一開始的困難到家長信任 ACC 的點滴過程。

到學校拍攝孩子們的日常學習也是重要環節。孩子們上午的課是納米比亞教育部的小學課程，下午的課外活動時間分別有中文課、武術課和唱遊課等等，都是這次拍攝的主題。另外，資訊部媒體記者安排了兩位院童的原生家庭訪問，因此一星期後再度進行紀錄片的拍攝。

在地偏鄉小學資源貧乏

接著在 2 月 12 日這天，場景來到距 ACC 院區北方 640 公里的 Rundu。這是



納米比亞國家資訊部記者為納米比亞 ACC 院區拍攝紀錄片，希望啟發納國人對於慈善活動的推廣與重視



我們第三次造訪這個北部的邊界城市，但我們的目的地在深入叢林，屬於偏遠部落的 COCOMA 小學，院區也有來自這所學校的小孩，國家資訊部人員也希望藉由這次的訪視報導，讓納米比亞的民眾了解 COCOMA 小學的困境。

在 COCOMA 小學校長 Mr. Moses 的帶領下，我們一起前往小學，花了約 3 小時車程，走了約 180 公里。從繁忙都市穿過僻靜灌木林，林中路面左搖右晃，車輛前進緩慢，但已不是第一次造訪，漸漸地習慣了。好不容易到了 COCOMA 小學，就看到在樹下上課的孩子們，心中不禁感嘆竟有這麼克難的學習環境。才抵達不久竟碰到下雨，樹下孩子們拿著書本奔回教室，原來 G2、G3 的孩子共用一間教室。而給孩子住宿的環境更加嚴峻，十幾個孩子躺在約 3 坪大的茅草屋裡，在泥土上鋪墊子，一天只有兩餐，第一餐是下午 1 點，只是很簡單的水煮玉米粒，孩子們沒有太多選擇，但卻已經比在家好上許多。

校長 Mr. Moses 加老師共 4 位成員，照顧

145 位學生，從 G1 到 G4，老師兼任所有工作，包括煮飯和照顧孩子的生活，有時候還要自掏腰包採買孩子的藥或食物。這個偏遠的地方，久久才有一部車輛進出，每個月能出去一趟就不錯了。沒有電、沒網路、學校沒廁所、沒有盥洗間，一切都在野外解決。

原生家庭對 ACC 心懷感激

結束 COCOMA 小學的採訪報導後，全體人員又前往院童的原生家庭做採訪。這位院童家裡只有年邁的爺爺和奶奶，兩老完全沒有謀生能力，平日都到附近找尋食物，三餐不穩定，更別說養個小男孩了。所以由 Mr. Moses 校長轉介到 ACC 院區。這個院童初始很排斥 ACC，一直哭著要回家，沒想到後來卻是學習最好、最喜歡院區的院童之一。爺爺奶奶很開心看到孫子，也很配合記者的採訪，所有的拍攝都順利完成。

除了採訪北部的這位男院童，還採訪了第一位進院區的孩子。這位女孩來自院區附近一個名為 Oshetu 3 的區域，母親以撿垃圾為生，同樣沒能力照顧孩子的生活和教育，在拍攝採訪中多次感謝 ACC 讓她的孩子在更好的環境中長大。

這次的紀錄片拍攝，除了真實報導 ACC 院童的原生家庭背景，也專訪 COCOMA 小學的校長如何與 ACC 結緣，更希望喚起納米比亞社會大眾對此重視，為教育下一代共盡心力！



土風舞激發無限潛力

文、圖／蔡桂梅（納米比亞 ACC教師）

Folk Dance 是指世界各國的「民間舞蹈」，初引入台灣時譯為「土風舞」，因富含多國風情，且不須特別具備專業舞蹈技巧即能隨歌而舞，因此廣為各級學校所推廣。Folk Dance 與一般表演性舞蹈不同，雖然同樣受地形、氣候、生活習俗、歷史文化背景等影響而有獨特的肢體展現，但更具傳播性和趣味性。另外，Folk Dance 還具備社交性，故有凝聚民族特性的功能，因此大致可以清楚地由某個 Folk Dance 的肢體動作區分出是屬於哪個國家、族群或哪個區域所發展出的舞蹈。

在眾多 Folk Dance 類別中，一般人習慣將非洲的民間舞蹈稱為「非洲舞」。雖然大部分非洲國家及各種族間發展出的 Folk Dance 大多伴隨鼓聲、歌聲而動，但仍因歷史背景不同而有很大的差異，不能單以「非洲舞」一詞統稱之。

構思舞步創意十足

還記得初接觸土風舞時，初聞他國民間樂音的震撼，踩踏獨特舞步翩然的喜悅，倘佯歌舞中自由飛翔的靈動……充滿歡樂

的土風舞不但讓我擴展視野，還間接提升對音樂、舞蹈的品味及鑑賞力。所以來到非洲後，一有機會就想散播此善種子給 ACC 的院童。在馬拉威院區，我讓熱情奔放的大女孩體悟充滿動感的舞曲，除了扭腰擺臀外，肢體也可以在伸展中表現柔美與優雅的線條；在賴索托院區，我則挑選功夫班的學生學習台灣民間舞蹈——「跳鼓陣」，這種舞蹈在明快的節奏下動作要

院童們在舞蹈學習中不僅能欣賞不同的土風舞，也能自行構思獨創的舞蹈，展現自我風格



很精準，且技巧需求較高。遺憾的是沒有完成使命，因為培訓一段時間後，學生有的出國演出，其餘的也被送到台灣的優人神鼓學習。

如今在納米比亞院區，我帶的土風舞班級都是一、二年級的小小孩，因此舞蹈的挑選偏向簡易、趣味性高的基礎舞蹈，並結合團康活動，例如兔子舞裡併入猜拳、鴨子舞裡編入賣湯圓、冰原飄移舞加上歌舞對抗等等「音樂遊戲」。教學目的無他，只希望孩子能放鬆且愉快地享受在音樂舞蹈中。

此外在納米比亞院區，我也另設一個「自創舞」班級，讓這些小小孩在學習與欣賞不同國度的土風舞後，能跳脫當地傳統舞步，以較開放的思維融入他國文化，並激發群體構思，集結成一個屬於自己的創新



曾在多個院區服務的蔡桂梅老師，期望以舞蹈讓院童左右腦均衡發展

舞蹈。雖然學習重點是參與過程的態度而不在作品本身，但十堂課下來，孩子的潛力著實令我相當驚豔。

自信展現獨特自我

讀書、認字等認知學習是屬於邏輯性思考能力，用的是左腦，而歌唱、舞蹈等藝術創作，則是情意的表現，用的是右腦。若每天都能讓左右腦均衡動一動，就能促進知識與情意的連結達到全腦開發，且能讓左右腦輪流休息，這也是開創舞蹈班的教學用意。

一直喜歡看孩子們自在地、自信地在歌舞中展現獨特的自我。此次在引導創作舞的過程時，看著他們從剛開始的憨笑、不知所措，到維護自己編創的舞蹈，或是不認同組員創作的新舞步而爭吵、辯論，直到團結合作且有條理地呈現作品。看著看著突然發現，孩子們真的好棒！也真的長大了！





現代觀音 給孩子一個家

現代觀音集資造屋

捐款方式：

圓滿觀音：SGD 144,800

三十三觀音：SGD 4,388（可分10期付款）
（集合三十三人的力量造屋）

百人造屋：SGD 1,448（可分10期付款）
（集合百人的力量造屋）

在非洲五十四個國家裡，有成千上萬的孤兒面對著疾病纏身、飢寒交迫的棘手問題，很多甚至連個棲身之所都沒有。所謂：求觀音，拜觀音，不如自己做觀音。讓我們用行動來千里送愛心，打造愛與慈悲的希望工程，為孩子們建設一個能夠接受教育與遮風擋雨的地方。

阿彌陀佛關懷中心（ACC）的發起人慧禮法師，除了在馬拉威、賴索托、史瓦濟蘭、納米比亞設立ACC外，更希望將孤兒院和圓通學校的興建計劃推廣至全非洲，以便收留更多顛沛流離的孤兒。一間房子（可用為建設孤兒房或學校設施）需要新幣十四萬四千八百元，因此我們希望能夠召集現代觀音們，集資大家的善念和淨財，為無家可歸的孩子們築起避風港。願大家能慈悲為懷，將滿滿愛的能量散播至人間各處。

您的慈悲將會改變他們的一生。



真誠感謝所有捐款功德主。無論多少，您的每一筆愛心捐款，我們都感恩在心。如果您也想加入《現代觀音集資造屋》計劃，歡迎隨時撥電至新加坡ACC（+65）66920773或電郵至singaporeacc@gmail.com以了解更多相關詳情。期許更多現代觀音能夠前來幫助這群孩子，讓他們也有個溫暖的家。

現代觀音集資造屋

捐款方式：

圓滿觀音 : SGD144,800

三十三觀音 : SGD4,388 (可分 10 期付款) (集合三十三人的力量造屋)

百人造屋 : SGD1,448 (可分 10 期付款) (集合百人的力量造屋)

圓滿觀音

余亞穗

林英

張訢貽

陳弟弟

蔡金治

陳思微

陳思嬌

陳思翰

三十三觀音集資造屋

陳寶桃合家、已故白樹萍

(X1)

百人造屋

王家文 (X1)

王邁正 (X1)

胡秀霞 (X1)

黃卓群合家 (X1)

ONG GERK KING KARMIC CREDITORS

法界眾生 (X1)

佛弟子 (X1)

已故張志忠 (X1)

(X1)

真誠感謝所有捐款功德主。無論多少，您的每一筆愛心捐款，我們都感恩在心。
期許更多現代觀音能夠前來幫助這群孩子，讓他們也有個溫暖的家。

如果您也想加入《現代觀音集資造屋》計劃，歡迎隨時撥電至
新加坡 ACC (+65) 66920773 或電郵至
singaporeacc@gmail.com 以了解更多相關詳情。

ACC海外職(志)工 招募



阿彌陀佛關懷中心 (ACC)

以援助非洲貧病孤兒為主，除了基本的生活照顧，還提供教育機會，期望孩子未來能自立成長，改善非洲貧病交迫的現況。目前在馬拉威、賴索托、史瓦帝尼、納米比亞、莫三比克、馬達加斯加等已設立ACC，急需海外職、志工投身服務，以實際行動幫助非洲兒童。

我們的需求：

教育文化、幼教、舞蹈音樂、醫療護理、文書、文宣、財務會計、園藝、水電等，同時依院內需求承擔部份行政工作。

具備的條件：

熟諳英文、能停留一年以上且接受素食者優先錄取。在中文教學部份，下列4項資格具備其一即可：具台灣中小學教師資格、具有教育部對外華語教學能力證書、大學以上華語文教學相關科系畢業、具有華語文師資培訓90個小時結業證書者。同時，我們也很需要具幼兒及青少年身心諮詢背景者。

服務的國家：

馬拉威、賴索托、史瓦帝尼、納米比亞、莫三比克、馬達加斯加。相信我們絕對可以讓您賺到一個不同的人生！歡迎想體驗生命深度、開展生命價值的朋友，加入我們的行列，一起散發生命的光與熱！



報名
請洽

+886-2-2791-3398#122 洪副主任
+886-2-2598-0045 張主任

Email: acc_volunteer@yahoo.com
Email: puhsein.found@msa.hinet.net

官網: www.acc.org.tw
官網: www.puhsein.org.tw

馬來西亞 ACC 匯款賬號

戶名：Amitofo Care Charity Association of Malaysia (2011) 賬號：800 186 1888
地址：B2 & B4, Jalan Aman Perdana 1D/KU5, Taman Aman Perdana,
41050 Klang, Selangor D.E.
電話：+603-3290 1839 傳真：+603-3290 2104 電郵：info@acc.org.my
銀行：CIMB Bank
銀行地址：12-4, Jalan Dato Hamzah, P.O.Box 72, 41700 Klang, Selangor, Malaysia.
銀行分行：Jalan Dato Hamzah, Klang. Swift Code：CIBBMYKL

新加坡 ACC 聯絡處

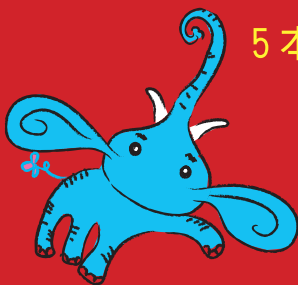
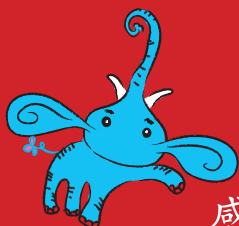
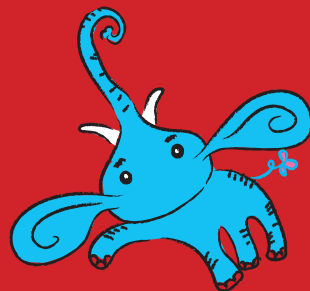
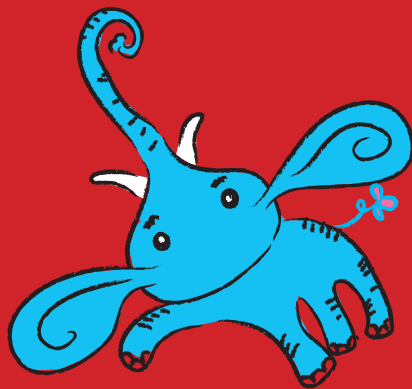
戶名：Amitofo Care Centre (S) Ltd.
地址：45, Genting Lane #07-01, (Genting Warehouse Complex), Singapore 349557
電話：+65-6692 0773 傳真：+65-6747 5196 電郵：singaporeacc@gmail.com

大象腳印 第 43 期 助印 芳名錄

歡迎隨喜助印
一本 RM5 或 S\$2

助印大象腳印：

釋願解	10 本
LOW YOU KENG	45 本
張國融	5 本
釋炳銓	10 本
林健利	5 本
遊秀真	3 本
楊凱傑	10 本
白添福、白門歷代祖先	5 本
王福強、卓門歷代祖先、 王門歷代祖先	5 本
釋願解、蓮西小築	5 本



感恩您的善心助印 讓世界變得更美好

2019年

百善孝先 孝親報恩

三時繫念

📍 芙蓉・馬來西亞

13-14/07 (六、日) 2:00PM

喜來登 S2 酒家

HEE LAI TON RESTAURANT S2

D5, Jalan S2 D38, City Centre
Seremban 2, 70300 Seremban,
N. Sembilan.

☎ 朱芳材 +6011 1287 6686
周茶枝 +6012 2347 357

📍 納卯・菲律賓

05-07/07 (五 - 日) 2:00PM

龍華寺 Long Hua Temple

Cabaguio Avenue, Davao City.
Philippines.

☎ 謝名亮 +63 917 300 5955
王婉吟 +63 917 890 7269

📍 棉蘭・印尼

19-21/07 (五 - 日) 2:00PM

MEGAH PARAMOUNT CONVENTION CENTER

Jl. Putri Merak Jingga No. 2B Medan.

☎ Ny. Siu Pao 0852-9638-6868
Mary Tansri 0812-651-1113

📍 雅加達・印尼

26-28/07 (五 - 日) 1:00PM

The Palms Ballroom - Lotus Room

Mall Taman Palem - Lt-5

Jalan Kamal Raya Outer Ring Road
Jakarta Barat.

☎ Vera 0812-931-9927
Marini 0853-2312-2888

📍 巴生・馬來西亞

03-04/08 (六、日) 2:00PM

10-11/08 (六、日) 2:00PM

17-18/08 (六、日) 2:00PM

24-25/08 (六、日) 2:00PM

大慈寺

Mettakaruna Buddhist Society

82, Jalan Aman Perdana 1D/KU5,
Tmn Aman Perdana, 41050 Klang.

☎ 服務台 +603 3290 1839

感謝十方善信大德陪伴 ACC 一路的付出與成長，

見證只願佛法做慈航的信念；

您我從未缺席。

📍 沙巴亞庇・馬來西亞

20-29/09 2:00PM

Karamusing Complex

88100 Kota Kinabalu, Sabah.

☎ 鄭文芳 +6017 817 8678
鄭馨強 +6014 6740 633

📍 沙巴亞庇・馬來西亞

05-06/10 (六、日) 2:00PM

沙巴佛教會

Lot 1-2, 2-2&3-2, Lorong Lintas
Plaza 1, Lintas Plaza, 88300 Kota
Kinabalu, Sabah.

☎ Alex +6016 831 2767
廖太平 +6016 8181 783

📍 納閩・馬來西亞

13/10 (六) 2:00PM

納閩佛教會

Jalan Pulau Buah, 87000, Wilayah
Perkesatuan Labuan

☎ 管雲華 +6019 8708 138
+608 7417 699

📍 新加坡

02-03/11 (六、日) 2:00PM

萬佛林

211 Bedok Rd, Singapore 468584.

☎ 新加坡 ACC +65-6692 0773

📍 澳門

08/12 (日) 2:00PM

☎ 周玟傾 +853-2832-2715

📍 香港

15/12 (日) 2:00PM

☎ 周玟傾 +852-2718-8088